

IL GIORNALE IN LINGUA ITALIANA PIÙ ANTICO E PIÙ DIFFUSO IN CANADA

Gli Italiani stanchi del sistema

IL PARTITO INVISIBILE

Le recenti elezioni italiane, con la loro alta percentuale di astensioni, schede bianche e schede nulle mostrano quanto grave sia il fenomeno di rigetto dell'attuale sistema politico presso una parte sempre crescente dell'elettorato.

di Claudio Antonelli

Le recenti elezioni italiane hanno fatto registrare dal dopoguerra ad oggi la più alta percentuale di astensioni, schede bianche e schede nulle, cioè che l'Italia può oggi contare su di un nuovo partito: il partito invisibile. Dopo il partito della protesta armata che celebra nelle gesta quotidiane delle BR e delle altre organizzazioni terroristiche i suoi sanguinosi riti di potere, si fa avanti il partito della protesta silenziosa che, attraverso l'astensione dal voto o la frase oscura scritta con rabbia sulla scheda esprime la crescente stanchezza dell'elettorato per un sistema politico incapace di rinnovarsi.

L'indifferenza degli elettori era apparsa evidente fin dalle prime battute della campagna elettorale: i tradizionali comizi erano andati semi-deserti, mentre i candidati tendevano ad orientarsi maggiormente sui rapporti personali, i contatti umani, le citazioni sui giornali, le lettere inviate all'elettore. Il tono stracco della campagna elettorale aveva preoccupato un po' tutti i partiti, ma soprattutto i minori, timorosi che una diminuita affluenza alle urne potesse soprattutto avvantaggiare i partiti maggiori, che tradizionalmente posano contare su di un elettorato meglio inquadrato. Le pessimistiche previsioni della vigilia elettorale sono state poi confermate da un notevole aumento delle astensioni, delle schede bianche e delle schede nulle. In effetti, quasi sette milioni di elettori hanno preferito disertare le urne, oppure votare contro il sistema politico italiano, annullando la scheda o lasciandola in bianco.

Il fenomeno, in sé molto grave, si può solo in parte spiegare con il fatto che tra le schede non valide vi sono state certamente quelle dei radicali, un partito che aveva deciso di non concorrere nelle elezioni amministrative. Molti altri radicali avranno invece votato per il PSI, in seguito ad una specie di gemellaggio avvenuto tra Craxi e Pannella. Nel tentativo di minimizzare un fenomeno che turba i sogni

minaccioso, dell'affluenza alle urne e dei voti validi può essere la punta dell'iceberg di un fenomeno riassumibile nelle parole seguenti: "Gli Italiani dimostrano di starci sempre meno al gioco dei partiti". Quando un uomo di cultura serio e responsabile come Enzo Biagi ha scritto che non sarebbe andato a votare "per disguido", non si può liquidare questo fenomeno di protesta come l'azione di una frangia molto limitata dell'elettorato italiano, composta solo da indifferenti, nichilisti o rivoluz-

zionari. Il noto scrittore Indro Montanelli, alla cui vita le pistole del partito armato attentarono qualche anno fa, è andato ancora più oltre, affermando che l'attuale repubblica deve essere seppellita affinché da essa risorga una repubblica più valida, più efficiente, più morale. Dalle opinioni di Biagi e Montanelli probabilmente dissonano larghe schiere di intellettuali rimasti fedeli al loro partito. Il fatto stesso però che il malessere verso un sistema politico manifestamente

Segue a pag. 22

La visita del ministro D'Arrezzo

UN INCONTRO "IN FAMIGLIA"

Se anche non lo fosse stato a tutta prima, il ministro del Turismo e dello Spettacolo Bernardo D'Arrezzo, in visita a Montreal la settimana scorsa, sarebbe diventato immediatamente simpatico con l'ospiziosità del programma del suo ministero. In base al quale verranno accordate notevoli facilitazioni di viaggio e soggiorno agli italiani residenti all'estero e desiderosi di tornare per un periodo più o meno breve a respirare un po' dell'aria natia.

Ma simpatico il ministro D'Arrezzo lo è davvero a prescindere dal tenore dei suoi programmi. Lo ha dimostrato in occasione dell'incontro con la nostra

comunità, domenica scorsa, durante il quale si è rivolto ai presenti con parole estremamente semplici e condite di quando in quando dal senso umoristico tipico della sua gente. In un breve discorso "alla buona", il ministro ha illustrato i motivi che lo hanno portato a ideare le formule battezzate del "turismo di ritorno" consistente principalmente nel tentativo di cancellare l'immagine che hanno di noi gli stranieri e nelle insistenze gli spaghetti, i mandolini e la pizza. Tutte ottime cose, dice il ministro, ma che talora l'aspetto reale del nostro Paese e del nostro popolo, fatto anche - anzi soprattutto - di cultura, di tradizioni, di Arte con l'A maiuscola. È necessario perciò, secondo l'on. D'Arrezzo, una ricerca dei valori spirituali da parte innanzitutto di quegli italiani che per vari motivi hanno dovuto lasciare l'Italia e che vi ritornano solo per brevi periodi di vacanza; periodi che trascorrono il più delle volte rintanati nel passato d'origine. Per agevolare una migliore conoscenza a questi "turisti di ritorno" del vero volto del loro Paese, affinché ne diffondano poi l'immagine nel paese ospitante, il ministro ha presentato un disegno di legge tendente ad ottenere una serie di facilitazioni su vista scala - trasporti, alberghi, ingressi nei musei, spettacoli, manifestazioni culturali e artistiche e via dicendo - atte a promuovere il rientro in Italia per le loro vacanze dei connazionali emigrati all'estero. Al riguardo sono stati presi contatti con vari Governi, compagnie aeree, organizzazioni ed operatori turistici. Ovviamente - ha fatto notare il ministro - queste facilitazioni non saranno un dono che piova dal cielo; qualcuno deve pagare le differenze alle compagnie aeree, ai vari organismi culturali, ai

(Segue a pag. 2)

Aperto a Terre des Hommes il padiglione italiano



Il ministro italiano del Turismo e dello Spettacolo, On. Bernardo D'Arrezzo taglia il nastro del padiglione italiano a Terre des Hommes. Si riconoscono tra gli altri (da sinistra): il Consigliere municipale di Montréal, Angelo Anfossi, l'ambasciatore d'Italia in Canada, S.E. Giorgio Smoquino, il ministro canadese dell'Energia, On. Marc Lalonde, il sindaco di Montréal, il sig. Giovanni Molina, presidente del Congresso - sezione del Québec - il dr. Giorgio Testori, console generale d'Italia a Montréal, i fratelli Lino e Franco Seputo, titolari della ditta omonima. (Foto Pierino Di Tomno)



Il Senatore Bernardo D'Arrezzo, Ministro del Turismo e dello Spettacolo, espone i programmi del suo ministero, che faciliteranno i viaggi in Italia ai connazionali all'estero ed un sempre più valido scambio culturale. Da sinistra: Isabella Paoli, segretaria del Congresso; il Dott. Roberto Spinelli, Giovanni Molina, presidente del Congresso, la consorte del ministro, il console generale Dott. Giorgio Testori, il Dott. Bertoni, il Dott. Borvechio, direttore generale dell'Ente, il Dott. Moccia, Direttore generale del Ministero del Turismo.

UN INCONTRO...

(Segue da pag. 1)

proiettarlo nei Paesi ad alta percentuale di immigrazione italiana. È chiaro che la realizzazione di un programma del genere richiede del tempo, se si vogliono "fatti e non chiacchiere". E l'on. D'Arrezzo sembra ben determinato ad ottenere i fatti. Anche perché, come ha affermato, "il turismo costituisce il vero veicolo della pace", un affratellamento in grado di arginare la violenza che va allargandosi nel mondo a macchia d'olio. Non è escluso comunque che in occasione della sua prossima visita in Canada, forse già tra un mese, il ministro possa comunicare le prime buone notizie ai potenziali "turisti di ritorno".

È con questa lieta prospettiva che il Senatore D'Arrezzo si è congedato dalla comunità italiana di Montreal. La quale, cominciando già a fare un po' di calcoli, aspetta impaziente sulle vite nelle fabbriche, nelle scuole, ecc., da

Partecipate al concorso

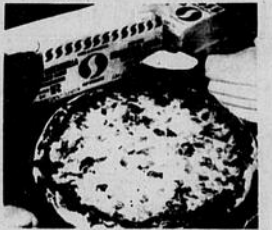
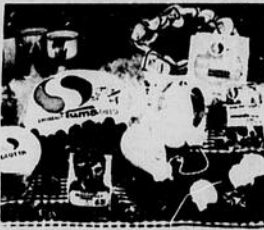
SAPUTO

VINCITRICE DEL
LUS D'OR 1979
PER LA MIGLIORE
MOZZARELLA

Concorrete a un viaggio in Italia per 2 persone

Via **Alitalia**

In collaborazione con l'Agenzia di Viaggio Jonica Sol'ex



In occasione del 25esimo anniversario della sua fondazione "Les Fromages Saputo Limited" offrono l'occasione di partecipare ad un concorso "VIAGGIO IN ITALIA CON SAPUTO" via Alitalia e con biglietti emessi dall'Agenzia di viaggi "Jonica Sol'ex".

REGOLAMENTO UFFICIALE DEL CONCORSO

- Questo concorso è aperto a tutti i residenti in Canada e negli Stati Uniti di età superiore ai 18 anni. Sono esclusi i dipendenti ed i membri delle rispettive famiglie della "Les Fromages Saputo Ltd" e della Compagnia esecutiva (ad eccezione di due biglietti che verranno riservati fra il personale dipendente).
- Si può partecipare al concorso quante volte si desidera. È sufficiente riempire, in caratteri stampati, i moduli che si possono trovare presso quasi tutti i super-market, i negozi d'alimentari e presso i rappresentanti regionali Saputo, indicando cognome e nome, indirizzo, codice postale e numero di telefono.
- Primi in palio sono:
25 biglietti di viaggio (per due persone)
Mazzetta d'antidive
A) 13 biglietti di viaggio (per due persone) per il consumatore.
B) 8 biglietti di viaggio (per due persone) destinati ai proprietari o dipendenti delle super-market o drogherie.
C) 3 biglietti di viaggio (per due persone) in favore dei proprietari o dipendenti degli hotel, ristoranti o trattorie.
D) 2 biglietti di viaggio (per due persone) in favore dei nostri dipendenti.
Questi viaggi comprendono:
A) Andata e ritorno via Alitalia in Italia per una durata di due settimane. Data di partenza il 15 settembre 1980 (da Montreal o Mirabel).
B) Viata turistica in non meno di dieci città con autotour.
C) Prima colazione "continentale" tutti i giorni e nove pranzi (senza bevande).
D) Hotel, cene, trasporti, biglietti d'aereo, trasferimenti e trasporti stradali a reassenza di un interprete di lingua francese o inglese.
E) Tutti i moduli di partecipazione dovranno di proprietà della "Les Fromages Saputo Limited". Nessuno verrà restituito.
5-Viene precisato che il biglietto non potrà essere cambiato con una determinata somma di denaro, né potrà essere trasferito ad altra persona. Ogni concorrente non potrà beneficiare di più di un premio.

- Il concorso, già in vigore dal primo gennaio 1980, verrà chiuso alle ore 21 del 13 luglio 1980. I vincitori verranno proclamati previa estrazione fra tutti i moduli inviati entro la data citata. Tale estrazione avrà luogo il 22 luglio 1980.
- Si richiama la persona vincitrice dovrà consentire che il suo nome e una sua foto vengano utilizzate a fini pubblicitari nell'ambito di questo concorso.
- Il presente concorso è riservato a tutte le lingue - italiana, provinciale e comunitarie. I diritti dovuti - per questo concorso - in virtù della legge sulla lotteria, le corse, i concorsi pubblici e gli appalti di divertimento sono stati pagati. L'eventuale divergenza sul procedimento e l'assegnazione dei premi di questo concorso pubblicitario sarà essere sottoposto al giudizio della "Régie des Loteries et Courses du Québec".
- I nomi dei vincitori verranno pubblicati sui giornali e gli interessati inviteranno spontaneamente.

TAGLIANDO DI PARTECIPAZIONE

VIAGGIO IN ITALIA - CONCORSO SAPUTO

Ho letto il bando di concorso e dichiaro di accettare le norme.

Accido un (1) fac-simile o un'etichetta di uno dei prodotti della "Fromages Saputo"

Specifico il tagliando chiaramente riempito a:

CONCORSO VIAGGIO IN ITALIA

Les Fromages Saputo Ltd

Casier Postale 66

Station St-Michel

Montreal (Canada)

H3A 3R5

(Scrivere in stampatello)

Nome e cognome _____ età _____

Indirizzo _____ app. _____

Città _____ Cod. Postale _____

Telefono _____

Nome del negoziante _____

Indirizzo _____

TALASSEMIA DETTA ANCHE ANEMIA MEDITERRANEA

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec, informano la comunità che la clinica per l'analis come prevenzione alla Talassemia, rimarrà chiusa durante il mese di Luglio ed il mese di Agosto. Sarà riaperta nel prossimo mese di Settembre.

Le persone interessate all'analisi, potranno rivolgersi, durante questo periodo estivo, alla società per la prevenzione della Talassemia. Telefono 935-8197.

ROMAN GARDENS RESTAURANT
PLATTSBURGH PLAZA
PLATTSBURGH, N.Y. 12901



Tel.: 561-7440

Un

Il titolo beneziato dell'articolo faceva sbullazzare credo di essere solo: "Cavallo pfrulano".

Erano le settemattino e, ancora nullo, pensai ai prese che questo sterioso pianeta pone ogni giorno dal che lo stesso diano ci aveva volentieri inlratrta la settimana prima la notizia di quel tico Batyr, eletto indiano trapiantato Kazakstan, il quale esprime quasi come mente nell'indiano; come l'Unione Sovietica - questo stierma Paesa - offre al un pachiderma pacifico l'Italia - Paesa più piccolo ma soddesto - può esibirsi, a pieno titolo equino uguale provvisto della far più di un pfrulano. A clesione suo.

Mi sbagliavo di so, poiché il test dell'articolo faceva in vocabolmente cap

In una fabbrica "Yoshida Med giapponese che riguardo per l'oni di uno dei soliti stati condannati anti-indacale".

Non c'è settimana articolo sul fatti un ritmo serra Chiavi piegate indiani capaci d'oro zecchino apperazioni extra questo il conte Madonne del sacramine, conserv medio si è "butta che solo un mir del prezzi - ben

Paolo Graasi, pr ha avuto parole televisivo: "Tutto minima e chi non Questa è un'az merito poi a que dovrebbe esse seguenti come assurdo appende soprattutto all'ormidabile st cittadino. Perchè programmi pac loro migliorame

CICCARELLO
ASSURANCES L'TEE
ASSICURAZIONI GENERALI
Vita, Fuoco, Furto, Auto
5993 JEAN TALON EST
SUITE 306
TEL. OFF. 253-8960 - Res. 273-4818



MARCO TEC ELECTRIC INC.
CONTRATTORE ELETTRICO
IMPIANTI ELETTRICI di ogni genere

PREZZI SPECIALI SULLA 220 E SISTEMI DI RISCALDAMENTO

* Sistemi di riscaldamento a radiatori elettrici
* Fornaci centrali ad acqua e ad aria calda.
Affidatevi a specialisti responsabili.
Soddisfazione garantita.

PREZZI CONVENIENTI-LAVORI DI QUALITÀ
TEL.: 725-2222

Per qualsiasi lavoro elettrico consultate MARCO ELECTRIC

BOMBONIERE

In ricordo del vostro giorno più bello
Importatore di bomboniere, articoli per nozze, regali



Gino Distributors Inc.
6707 JARRY E. TEL. 321-0090

VITO ELECTRIQUE INC.
TEL. 259-8866
259-2697

Impianti di ogni genere, prezzi imbattibili su riscaldamento elettrico e "fornaci" elettriche con fili nascosti sotto i pavimenti, senza recare danni alla proprietà.

ESTIMAZIONE GRATUITA

ABBONATEVI • 277-3181

PER QUALSIASI LAVORO DI STAMPA

RIVIERA
PRINTERS & PUBLISHERS INC.

UNA TIPOGRAFIA MODERNA AL VOSTRO SERVIZIO!

210 MOZART OVEST - TEL.: 273-9891

CENTRAL PEST CONTROL

STERMINIO DI QUALSIASI INSETTO
722-2425

LAVORO GARANTITO
Si parla italiano - Servizio 24 ore
LE NOSTRE AUTO DI SERVIZIO
NON RECANO SCRITTE

Sterminazione assoluta di qualsiasi INSETTO.
Vendiamo anche prodotti insetticidi.

Vincenzo

Ufficio, 1877 St-Zotique Est. 722-2425

Riceviamo e pubblichiamo

Lettera aperta al Direttore dell'Alitalia

Egr. Sig. Direttore di Montreal.

Le scrivo questa lettera tramite il giornale, perché non rasti una cosa tra me e Lei, ma per far sapere a tutti la verità.

Io, come tutti i miei Connazionali, sono un individuo che vive in Canada, ama il Canada, ma che ha bisogno di andare a prendere una boccata d'aria in Italia il più spesso possibile. Ora tutto questo lo faccio nell'interesse sempre dell'Alitalia, altrettanto gradirei che l'Alitalia rispettasse i propri Passaggeri.

Perché si chiederà? Le scrivo questa lettera? semplice. Come noi abbracciamo i colori dell'Alitalia, altrettanto gradirei che l'Alitalia rispettasse i propri Passaggeri. Capisco che il mestiere diventa una noia col tempo, ma purtroppo ci sono ancora persone che gradirebbero essere rispettate e ben servite. Tanto più quando si pagano delle enormi somme di sudato denaro.

A cosa mi riferisco è semplice, mi riferisco alle

pubblicità false delle Agenzie di Viaggio, al disprezzo della Compagnia Aerea, alla vergognosa speculazione di vendere più biglietti di quanti un aereo ne possa disporre, al maltrattamento dei Passaggeri, che vengono considerati come dei bagagli e non come degli esseri umani. Termini come questi sono correntissimi... imbarcato per New York... oppure... mettilo in attesa... ecc.

Non sig. direttore! Le dimmi: imbarcato e mettilo al addio con i dei baui e non a delle rispettabili persone che sono i Passaggeri.

Per personalizzare i fatti dirò brevemente che acquistato un biglietto COF nel mese di febbraio per partire a Giugno, dopo averlo pagato totalmente ed anticipatamente, l'Alitalia cancella il volo. Il Passaggero è stato rimborsato nel volo successivo di tre giorni, all'aeroporto non viene accettato perché l'aereo è sovraccarico. Non sig. Direttore che il Passaggero non era in lista di attesa, ma nelle lista dei passeggeri da imbarcare con regolare riservazione o

prenotazione confermata. I posti dell'aereo si esauriscono rapidamente, hanno la precedenza certi biglietti contraddistinti da un O.K. (fantomatiche iniziali) ed una ventina di Passaggeri con regolare prenotazione restano a terra. Questo si verifica ogni qualvolta un aereo Alitalia prende decollo, lasciando nei vasti corridoi di Mirabel gente avvilita e imprecante.

Gradirei sig. Direttore che Lei intervenesse e prendesse le misure adeguate. Io le suggerirei di obbligare il passeggero a confermare la partenza un giorno prima con la possibilità di infliggergli una ammenda nel caso non adempiesse a tale dovere. Gli aerei sarebbero così sempre pieni e nessuno si troverebbe a rimanere a terra.

Mi scuso sig. direttore di averla importunata, ma è questo quanto mi è accaduto e vorrei che non si verificasse più in futuro per un Suo tempestivo intervento.

Gradisca i miei più distinti saluti.

Giovanni Ruggeri

Un lettore-poeta

Il lettore Domenico Lepore ci ha inviato queste due poesie - una in lingua e una in vernacolo napoletano - e ci pubblicammo volentieri.

ADDIO

Bella forestiera
che hai turbato
i sogni miei
Ti sei nascosta e regni nel mio cuore e mi ami. E non vuoi.

Un allio di vita, passato come un giorno sfiorito come un fiore, più breve di un respiro ed è la notte, più fonda della notte.

Quel di radioso, che mi sembrava eterno svanito in un nonnulla dissolto come il fumo calato come il sole al vespro di un autunno. E tu: mi ami. E non mi vuoi.

Un allio di vita
passato come un giorno ed è la notte:
più fonda della notte.

SALUTO MALINCONICO

Povero core mio, povero core
sento c'a more; p'a n' core
malatis.
L'urdemo mandulinu c'a sentite
mo scolate da: d'a malinconia.

Môre, e p'è primu saluto a t'è Nanni.
Addio, addio d'acce n' v'abbe
'E figlie, a tutti 't'è accarizze

come sai fà tu e p'ò, spiegate ò peccò. O nipitullu mio dalle stasera cosa dilie c'a st'astipasse p'ò ricordo.

S'è addimann'è mè, spiegate ò bbene e dilie. Dimane torna. Addio sicure d'ò

barcunellio mio vestute 'e sole d'a matine è a chilli dule canarie int'a galicia

ca mo meglio tempo è suonno nce perdette l'mavvio. Vuie nun jate e pressa tanto add'ò vago, li' a pozzo aspetta.

Hal Nanni, l'urdema cosa: 'l'ricciurd'ò Rosa te fuie ancora amica: nun te tradette.
Domenico Lepore

Les Travailleurs Imigrants Dénoncent la C.E.C.M.

La bataille menée par les parents de L'École Notre-Dame des Neiges pour obtenir le statut d'école non-confessionnelle vient

de connaître son dénouement: le juge Deschênes estime qu'une école ne peut changer de statut parce qu'un tel statut va contre l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique. Donc personne au Québec ni les gouvernements provinciaux ni la C.E.C.M. ne peuvent changer ce statut.

Ce changement de statut représentait un espoir d'ouverture de l'école française aux travailleurs immigrants. Malheureusement, la C.E.C.M. profite du jugement Deschênes pour faire affront aux contribuables et aux citoyens qui désirent une école démocratique, publique, ouverte et accessible à

tous. En décrétant que le pasteurat catholique doit être imposé et appliqué dans toutes les classes, les commissaires de la C.E.C.M. adoptent une attitude d'intolérance qui nous apparaît tout à fait inacceptable. Une telle attitude peut facilement accentuer les différences entre gens de diverses religions et de diverses origines.

L'Église Catholique a un pouvoir d'influence directe sur les commissions scolaires. Il s'agit là d'un privilège et non d'un droit qu'il s'agit d'Église Catholique. Même si historiquement,

Segue a pag. 23

Il Cittadino Canadese

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ DI POLITICA E DI SPORTS
Fondato nel 1941

editore
NICOLA CIAMARRA
assistente editore
RIKY GAROFOLI
redazione:
CLAUDIO ANTONELLI
SERGIO LANZIERI
GIANNI ARELLI
LUISA BRIZUELA
redazione sportiva
TONY BENEDETTI
amministrazione
LUCIA CIAMARRA
segreteria di redazione
JOSE ANELLO
contabilità
NANCY CAR-TILLONE
sezioni abbonamenti
CONNIE FERRANTE

V. POLIGNONE
corrispondente da Roma

corrispondenti dell'estero:
Luciano, Vittorio Luciani, Michele Minari, Alfredo Zavanone, Mario Volante Polignone, Amata Tracci, Claudia Quaratesi, Nelly Chiaromonte, Bruno Cardonno.

foto grafico
VITTORIO DI LALLA

pubblicità
JOE VENDITTI

composizione
MIRELLA ROTONDO

plant manager
TONY CIAMARRA

Tariffe delle inserzioni:
Piccoli annunci: 10 parole \$2.50 per ogni parola in più \$1.00. Pubblicità nazionale: 45¢ la linea (oltre i 2000 parole si sceglie la pagina). Politica: 40¢ la linea. Local: 35¢ la linea.

Pubblicità per l'Italia: L.250 per m.m. di colonna. Abbonamenti per l'Italia: 1 anno dollari \$20.00 (L. 14.000)

Abbonamento:
1 ANNO \$10.00
6 ANNI \$50.00
3 ANNI \$25.00

Riviera Printers & Publishers Inc.
Divisione - Redazione
Amministrazione - Pubblicità
8888 Blvd. St. Laurent
Montreal H2B 3C7 - Tel. 277-3181

Il Cittadino Canadese

Le plus grand hebdomadaire en langue italienne au Québec
Quebec largest Italian weekly
ESTABLISHED IN 1941
ESTABLISHED IN 1941

editore - publisher
NICOLA CIAMARRA
sta editore
RIKY GAROFOLI
pubblicità - advertising
JOE VENDITTI

Public charge mercredi par:
Published every Wednesday by:
Riviera Printers & Publishers Inc.

Ann. classée - Classified \$2.50 (10 parole - 10 words).
Pubblicità nazionale - National advertising: 45¢ per line (over 2000 words choose the page).
Local: 35¢ per line. Local: 35¢ per line.

Abbonamento - Subscription
1 ANNO \$10.00
3 ANNI \$25.00
6 ANNI \$50.00
Chèque de la poste - C.D.P. 12345
Stampato in Canada - Printed in Canada
Sole proprietaria - Sole proprietor
8888 Boulevard Saint-Laurent
Montreal H2B 3C7 - Tel. 277-3181

Abbonamento - Subscription
1 ANNO \$10.00
3 ANNI \$25.00
6 ANNI \$50.00
Chèque de la poste - C.D.P. 12345
Stampato in Canada - Printed in Canada
Sole proprietaria - Sole proprietor
8888 Boulevard Saint-Laurent
Montreal H2B 3C7 - Tel. 277-3181

Abbonamento - Subscription
1 ANNO \$10.00
3 ANNI \$25.00
6 ANNI \$50.00
Chèque de la poste - C.D.P. 12345
Stampato in Canada - Printed in Canada
Sole proprietaria - Sole proprietor
8888 Boulevard Saint-Laurent
Montreal H2B 3C7 - Tel. 277-3181

\$45 di e

Il governatore del Vermont (USA), Richard Snodgrass, ha presentato una proposta per un piano di investimenti di \$45 milioni, uno sviluppo massiccio accelerato del potere idroelettrico del Québec del Labrador. Secondo il progetto, gli americani finanzierebbero tale progetto al cento per cento per lasciando ai canadesi la proprietà e la gestione delle installazioni.



Carter del viaggio

Di ritorno alla Casa Bianca giovedì scorso, il presidente americano Carter è stato accolto dai vertici di Venezia per un permesso di dimissioni.



Madrid, l'abbraccio tra il presidente Carter e il suo figlio James Juan Carlos di Spagna dopo l'organizzazione statale.

l'alto grado di assistenza tra i sette più industrializzati del mondo, Carter ha aggiunto che uno dei principali risultati del viaggio, definito "risultato positivo", è stato di provare la divergenza esistente tra i popoli liberi non impedito di trovarsi in un cordo nell'aspra corda Cremlino ritira tutte le truppe dall'Afghanistan. Il presidente Carter ha detto che la recente soluzione sovietica di ritirare una parte delle truppe dal paese occupato ha scarso significato tattico, "a meno che non permanentemente e non immediatamente sia da un ritiro di tutto".

Aumento delle pensioni di vecchiaia

Il ministro della Sanità nazionale e del Benessere sociale, on. Monique Bégin, ha annunciato l'aumento, a partire da questo mese, dei versamenti per l'Assicurazione vecchiaia, per il supplemento del reddito garantito e per il sussidio al coniuge. Oltre al pieno conguaglio al costo della vita, i nuovi tassi del Supplemento di reddito garantito comprendono l'aumento mensile di \$35 recente-

mente approvato, secondo l'impegno preso dal governo canadese per combattere la povertà.

La pensione base di Assicurazione vecchiaia passerà da \$188,80 a \$191,28. Il Supplemento di reddito garantito massimo per persona sola, o sposata con persona che non sia pensionata né riceva il sussidio (Allocation au conjoint), passerà da

\$153,35 a \$192,03. Aggiungendo questa cifra alla pensione base, i beneficiari della pensione e del Supplemento garantito massimo riceveranno \$383,31 al mese.

Per una coppia in cui entrambi i coniugi siano beneficiari della pensione, il Supplemento di reddito garantito massimo sarà portato da \$127,51 a \$148,07 per ciascuno. Aggiunta alla pensione di base, questa cifra darà un totale di \$339,35 (\$87,70 per coppia).

Il Supplemento di reddito garantito è cor-

risposto ai pensionati che hanno un reddito limitato oltre alla pensione di vecchiaia. L'importo varia a seconda del reddito.

Il sussidio massimo al coniuge passerà da \$314,31 a \$339,35. Esso è costituito da una somma corrispondente alla pensione base di vecchiaia e dal massimo del Supplemento di reddito garantito per le persone sposate. Il Sussidio al coniuge è versato alle persone tra i 60 e i 65 anni, coniugate a pensionati e che aderiscano a determinate

condizioni di residenza. Il diritto al sussidio al coniuge o la somma versata sono basati sul reddito annuo.

In caso di morte di un pensionato, il coniuge superstite beneficiario del sussidio avrà diritto a riceverlo fino a 65 anni o

fino a un nuovo matrimonio, se il suo reddito è basso o nullo.

Gli aumenti dei versamenti per la pensione di vecchiaia e del Supplemento di reddito garantito sono determinati ogni tre mesi in funzione del carovita.

Nuove apparecchiature per comunicazioni più rapide

Bell Canada mette a disposizione dei suoi abbonati della zona di Montreal un nuovo sistema per certi tipi di chiamata Interrubane, grazie al quale si potrà effettuare direttamente una telefonata a carico del destinatario fatta da persona a persona e fatturata a un terzo numero o ad una carta di credito. Tutto questo con un minimo di assistenza da parte della telefonista. Per questo tipo di chiamate, gli abbonati dovranno solo comporre lo zero, l'indicativo regionale (se necessario) e il numero

desiderato. E qui che interverrà la telefonista che chiederà i dettagli relativi alla telefonata.

Il nuovo metodo è stato reso possibile dall'introduzione di schermi catodici e tastiere in sostituzione delle apparecchiature tradizionali, con un miglioramento tecnologico che accelera notevolmente l'andata di questo tipo di chiamata Interrubane. Va ricordato inoltre che tale sistema permette di collegarsi anche con 33 paesi d'oltremare.

Passaporto più caro

Dal 9 giugno scorso, ottenere il passaporto canadese costerà più caro. Chi intende richiedere il documento dovrà ora in più sborsare 20 dollari, necessari all'ufficio passaporti, il cui servizio è finanziariamente autonomo, per far fronte alle spese di amministrazione. L'ulti-

mo aumento risale al 1976. Nel corso degli ultimi quattro anni, il costo di produzione di un passaporto - materiale e manodopera - è aumentato notevolmente. Inoltre, per far fronte alla crescente richiesta, è stato aumentato il numero degli uffici che offrono tale servizio.

LA CASA: UN MIRAGGIO...

Secondo due specialisti, le famiglie che aspettano la diminuzione del tasso d'interesse per comprare una casa, vanno incontro ad un altro inconveniente: un aumento rilevante del prezzo degli immobili.

In un articolo apparso su una rivista di economia, i due specialisti spiegano che quello che i potenziali acquirenti rischieranno in fatto di interessi lo perderanno nei prezzi più alti delle case. Questi aumenti dipendono da una semplice questione di domanda e offerta. Lo scorso autunno, la domanda ha avuto una flessione a

causa dell'aumento del tasso d'interesse, le famiglie hanno aspettato che questo diminuisse e nel frattempo alcune società immobiliari sono fallite.

Secondo i due specialisti, la costruzione di case subirà un rallentamento, raggiungendo il livello più basso degli ultimi anni. Con un'offerta ridotta, la domanda sarà più forte e questo provocherà un rialzo dei prezzi. Sempre secondo gli autori dell'articolo, l'unica soluzione sarebbe che il governo sovvenzionasse i costruttori in modo da mantenere l'offerta ad un giusto livello, evitando così aumenti vertiginosi.

AUTOMOBILI INQUINANTI

Il governo americano ha disposto il ritiro di 169.000 auto GM, Cadillac e Oldsmobile, per la riparazione del sistema antinquinamento, che emette una quantità eccessiva di ossido di nitrogeno. La GM dovrà presentare entro

45 giorni un progetto atto a risolvere il problema. Subito dopo l'approvazione del progetto, la compagnia avviserà i proprietari dei veicoli difettosi che verranno riparati gratuitamente presso i concessionari. Secondo gli esperti, in Canada saranno ritirate 2.930 Cadillac Seville del 1976 e 1977.

"Camping Québec", un opuscolo utile

Il ministero del "Loisirs, Chasse et Pêche" invita il pubblico a procurarsi gratuitamente il Repertorio 1980 dei terreni di campeggio sparsi nel Québec.

Pubblicato in francese e in inglese, l'opuscolo è attualmente disponibile nelle sale permanenti di accoglienza e negli uffici regionali del ministero, in tutta la Provincia. Esso contiene tutte le informazioni riguardanti la localizzazione dei siti e i servizi cui dispongono. Vi sono citati anche i circa sessanta campeggi amministrati dal ministero.

Io viaggio Alitalia! Non per abitudine, ma per convenienza.

Parto quando voglio!

Quattro voli settimanali fino al 15 giugno e cinque dal 16 giugno al 30 settembre. Tutti senza scalo per Milano o Roma. Da questi punti se devo proseguire per altre città come Reggio, Catania o Palermo, ho delle ottime coincidenze nello stesso aeroporto dove atterro, con trasferimento automatico del bagaglio, dogana a destinazione e tariffe concorrenziali. Così stò tranquillo, la famiglia non si stanca troppo e per i bambini ci sono sconti del 50%.

Il personale parla italiano. Mi vengono serviti cibi e bevande italiane. Posso comprare regali di gusto alla boutique volante e posso ascoltare musica, tradizionale o moderna. C'è anche il cinema, naturalmente, in italiano o in inglese.

Gli aerei sono moderni e comodi.

Potrei continuare...

La verità è che quando parto per l'Italia, vorrei già essere arrivato. Con Alitalia, mentre viaggio, sono già a casa.

Ciao, vieni anche tu con

Alitalia

F
FU

H
I
T
A
C
H
I

TS-863
Tele
stille
Sche

Menc
Pr

FRIGORIF
MRF-16



SET D
ACI

FINO FURNITURE

6821 Boul. ST-LAURENT
Tel.: 273-3600
6610 Boul. MONK
Tel.: 769-3828



H
I
T
A
C
H
I



TS-863
Telecolore
stile contemporaneo
Schermo 26"

Prezzo reg. \$749.00
Meno \$50.00 per il vostro vecchio TV

Prezzo ridotto \$699,95

TS-822
Mediterraneo
Transistorizzato
Schermo 26"



MT-201
Modello portatile
Schermo 20"



MOFFAT

Modello Provinciale

- 16 p.c.
- Scomparto carne*
- due cassetti*
- per verdure*
- Reparto uova*
- Reparto burro*

FRIGORIFERO MRF-1638 Speciale FINO \$599.95



Biltmore
DIVANO E POLTRONA 2 pezzi
\$329.95



**SPECIALE
FINO**

\$229.95

SET DI CUCINA STILE COLONIALE
ACERO SOLIDO 5 PEZZI

LETTO CONTINENTAL

- Testiera di letto
- Sommier bolle
- Materasso
- 6 piedi



**SPECIALE
D'ANNIVERSARIO**

\$109.95



GLI UFFICI DI ASSICURAZIONE
**RANTUCCI, MACIOCIA
CERUNDOLO, TANARA
& ASSOCIÉS LTÉE.**
In affari dal 1953

Comunicano che si sono raggruppati per formare una delle più grandi agenzie di assicurazioni italiane del Quebec, dandovi l'opportunità di una scelta illimitata e competitiva in qualsiasi ramo di assicurazione. Nuovo indirizzo:

**6020 Jean Talon Est, suite 830
(Complexe Le Baron) 253-2000**

Assicurazioni generali GURRERI Inc.
ESPERTO NEL RAMO DELL'ASSICURAZIONE
Vita - Malattia - Fuoco - Furto - Automobili, ecc.
Assicurate: Una sicurezza che vale bene il costo
5993 JEAN TALON EST, SUITE 306
TEL. UFFICIO: 253-8960 RES.: 324-9231

COSIMO SODA REG'D C.L.U.; C.B.
ASSICURAZIONI GENERALI, SIN DAL 1949
• Vita • Fuoco • Furto • Responsabilità
• Auto • Fondi Pensioni Registrati
50 Ouest Place Cremasie, suite 405
t.uff. 387-2071; 387-1637 - res. 331-1552



ANTONIO DI GIOACCHINO
Assicurazioni generali (General Insurance Broker)
FONDI PENSIONE - VITA
FUOCO - AUTOMOBILE
FURTO, Etc.
6085 JEAN TALON E., apt. 2
VILLE ST. LEONARD - TEL.: 259-9521

TUCCI - MONTPETIT INS. BROKERS INC.
GIANFRANCO TUCCI
ASSICURAZIONI GENERALI
GRUPPO - VITA - RESPONSABILITA'
FUOCO - FURTO - AUTOMOBILE
7715 Papineau Ave. - Montreal
UFF. 376-2213

**ATTENZIONE
A PARTIRE DAL 1° LUGLIO
SATRIANO AGENZIA REG'D.**
ASSICURAZIONI GENERALI
Si è trasferita al nuovo indirizzo
1595 Jean-Talon Est-Tél.: 721-1487

MATTEO PENNAPPEDE Enr.
Assicurazioni generali
VITA - FUOCO - FURTO - AUTO
RESPONSABILITA' E COMMERCIALE
Consultate un esperto
PER INF.: UFF. 384-7140
384-6531
RES. 861-2077
585 Ouest, Rue Fleury - Montreal

**Altieri, Vittorio & Associés
Ass. Gen. Enr.**
Assicurazioni generali
Vita, fuoco, furto, automobili, responsabilità, perdita
salario, gruppi famiglia, piani pensioni, ecc.
2301 Bélanger Est, suite 102
Tel. 722-4668
Altieri: 253-7755
Vittorio: 322-9862

italia oggi

Si gioca sul piano economico la sorte del governo Cossiga

ROMA - Chiusi nell'ere-
mo di Villa Madama, sulla
collina di Monte Mario, il
presidente del Consiglio
Cossiga e i tre segretari dei
partiti della maggioranza,
Piccoli, Craxi e Spadolini,
hanno discusso per molte
ore il piano economico e
hanno fatto un bilancio sul
recente "vertice" di Venezia.
All'atmosfera frenetica dei
giorni precedenti è sub-
entrato il clima apparente-
mente più disteso che
precede le decisioni im-
pegnative: nessun ordine del
giorno, nessuna indiscre-
zione, nessuna valutazione.
Il giudizio dei quattro, alla
fine, è stato concorde: non
c'è più tempo da perdere
per preservare la stabilità
della lira.

Il piano economico, al di
là dei contenuti "tecnici",
rappresenta la piattaforma
dalla quale partirà o cadrà il
Cossiga bis.

È in vista un settembre
nero e un inverno con una
tonatità non molto disa-
mile. I segnali allarmanti
giungono ogni giorno a
Palazzo Chigi dalla periferia,
con i casi di crisi delle
imprese, che spuntano
come funghi o che riac-
chiano di marciare in modo
irriparabile.

Il ventaglio delle propo-
sizioni di politica economica è

quasi ultimato. Il compito
dei segretari dei partiti è di
verificare la praticabilità di
certe scelte, l'entità dei
sacrifici da richiedere, se
assistono le condizioni
all'interno delle forze di
governo e all'esterno (leggi
sindacali) per raggiungere
gli obiettivi fissati nel
piano.

Non è questione di poco
conto. La manovra che la
"troika" finanziaria avrebbe
messo a punto (ma per il
momento di tratta ancora
di ipotesi che non hanno
avuto alcuna conferma
ufficiale) richiederebbe un
impegno da parte dello
Stato di circa 4500 miliardi.
Fermo restando il limite dei
deficit pubblici, che a fine
anno non dovrebbe super-
are i 40-41.000 miliardi, il
governo si accingerebbe a
fiscalizzare gli oneri sociali
per un valore corrispon-
dente a 2500-3000 miliardi,
secondo gli ultimi calcoli.

Il provvedimento, sul
quale ha insistito partico-
larmente il ministro dell'Indu-
stria Bisaglia, e che trova
favore anche nei sindacati,
darebbe respiro alle im-
prese, che guadagnereb-
bero in competitività. Poi
dovrebbero reperire i 1500
miliardi necessari all'au-
mento degli assegni fami-
liari.

Il ministro delle Finanze,
Reviglio, in questi giorni è
rimasto quasi sempre
chiuso nella sua stanza e
ha rifatto i conti delle
entrate. La lotta all'e-
vasione fiscale avrebbe dato
risultati più che incorag-
gianti con un recupero di
almeno 1000 miliardi di
imposte.

Per finanziare la fiscaliz-
zazione, si tratta sempre
di ipotesi, si ricorrebbe ad
un accorpamento delle
aliquote dell'Iva (*) ad un
loro innalzamento per
alcuni generi di lusso, ad
un inasprimento delle ali-
quote dell'iva, ad un
lavoro di riassetto dell'e-
vasione con l'estensione
della ricevuta fiscale ad
alcune categorie come
quella dei medici, dei
meccanici, degli idraulici
ecc. Si punterebbe inoltre
all'introduzione dei regi-
strari di casse anche se in
questo caso sarebbe ne-
cessario un disegno di
legge quindi si finirebbe
inevitabilmente nel lungo
iter parlamentare. Si parla
pure di un ritocco alle
tariffe pubbliche.

Il punto più delicato e
spinoso della manovra
resta la scala mobile. Varie
le soluzioni prese in con-
siderazione per frenare gli
effetti perversi degli scatti
di contingenza: un con-
gelamento dei riflessi del

ritocchi delle aliquote Iva,
una modifica del "paniere",
una sterilizzazione degli
aumenti del petrolio.

Il sindacato, però, tranne
qualche presa di posizione
individuale, appare an-
cora poco disponibile a
mettere mano al mac-
chinario e sia Lama sia il
segretario generale della
Fim, Mattina, hanno rida-
dato un secco "no". Ecco
allora che l'iniziativa delle
prossime mosse passa ai
segretari dei partiti. I
socialisti si trovano di
nuovo in una situazione
che non ne facilita la
strategia: il loro ritorno al
governo ha coinciso con il
cambiamento in peggio
della congiuntura, mentre,
i punti di crisi stanno
esplosando a ripetizione.

Da qui all'inverno ci vorran-
no le cure di sicurezza
per rendere la recessione
meno dura possibile, la
battuta che si raccoglie in
alcuni ministeri. La mag-
gioranza reggerà all'urto?
Oppure il piano sarà spezzato
rinviando a tempi
migliori i "passaggi"
maggiore attrito come la
scala mobile?

Eugenio Palmieri

("La Stampa")

(*) Imposta sul valore aggiunto

L'Italia vuole aumentare gli scambi con il Messico

CITTÀ DEL MESSICO - L'Italia non vuole impor-
tare solo il petrolio ma
intende partecipare allo
sviluppo industriale del
Messico e la mia visita
nasce dalla ferma volontà
del governo italiano di
sviluppare i rapporti politici,
economici e commerciali
tra i due Paesi". Lo ha detto
al presidente della repub-
blica messicana, Lopez
Portillo, il ministro italiano
del Commercio con l'Estero,
Enrico Manca in occasi-
one della sua visita
ufficiale in Messico.

Nel corso dell'incontro,
che è stato molto cordiale,
Manca ha consegnato a

Lopez Portillo anche una
lettera del presidente
Pertini in cui è espressa la
volontà di sviluppare le
relazioni fra l'Italia e il
Messico. Inoltre Pertini,
aderendo ad un preceden-
te invito, ha annunciato che
si recherà in visita ufficiale
in Messico nel 1981. Portillo
to si è detto molto lieto di
poter ospitare il presidente
della Repubblica italiana.
Durante il colloquio con
il presidente messicano,
Manca ha rilevato come i
rapporti commerciali tra
Italia e Messico, tradi-
zionalmente buoni, siano
attualmente inferiori alla
potenzialità dei due Paesi.

Proposta di un fondo nazionale per l'assistenza agli emigrati

Una relazione sull'attività
svolta nel 1979 dal Comitato
interministeriale per l'Emi-
grazione (C.I.E.M.) è stata
inviata dal sottosegretario
agli Esteri Della Briotta, nella
sua veste di segretario del
comitato, al presidente del
Consiglio Cossiga a sua
volta presidente dell'organi-
smo. La stessa relazione è
stata poi illustrata alla
stampa italiana allorché
dal consigliere di ambascia-
ta Lucio Forattini.

Nel documento si rileva tra
l'altro che nel '79 il comitato
si è interessato intensamente
del problema dei
rientri con una particolare
attenzione per quanto
concerne le difficoltà scolasti-
che incontrate dai figli dei
lavoratori emigrati rientrati
in Italia.

Un'interessante proposta
per la costituzione di un
"fondo nazionale per la
emigrazione" è inoltre
scaturita da una riunione
tenutasi al Ciem a livello di
consiglieri regionali all'emi-
grazione. Ed ancora una
serie di contatti con la Rai e
con i servizi di informazione
della Presidenza del Consi-
glio hanno evidenziato il
particolare interesse del
Ciem a verificare la effettiva
adeguatezza delle spese
sostenute dallo Stato per
l'informazione dei connas-
cionali all'estero. C'è
inoltre, ha dato vita nel corso
del '79 ad una serie di studi
sull'emigrazione, affidati ad
esperti o ad enti di ricerca
specializzati. Tra questi, uno
studio dell'ambasciatore
Falchi su "Occasioni
all'estero con riferimento
alla promozione e tutela
della emigrazione cantier-
istica", ad un secondo
dell'Iret: "Riflessione critica
sulle legislazioni o sulle
realizzazioni in materia di
politiche migratorie e della
mobilità in Europa". Altre
ricerche riguardano la
partecipazione degli emi-
granti nei Paesi di accog-
limento e gli stranieri in Italia.

ABBONATEVI 277-3181

**PIETROVITO - GALLETTA - DE PALMA
& ASSOCIÉS INC.**
ASSICURAZIONI GENERALI

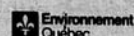
4149 AMIENS
Suite 204
Montreal Nord
326-8680

A. Pietrovito

A. De Palma

eau! eau! attention

Les solvants sont
réutilisables. Ne les jetez
donc pas dans l'eau!



I p
Se non avev
carne, se il
l'appetito, c'
mare: il pe
completo, ric
soddisfare i
Innumerevoli

Rombo

Ingredienti (pa
sone): 1 rombo
kg, 1,300; 100
burro o margar
gr. di funghetti
2 scalogni (o
cipolla media e
vino d'aglio); ¼
vino bianco sec
pepp.; ½ bicch
panna.

Pulito, desqua
lavato il pesce, div
filetti (ve lo potrà
anche il pesciv
fatevi dare gli scar
testa e le resche, f
bollire piano, per
leggero brodo d
poco salato. Nel f
fate rosolare a
bassa gli scalogni
con 80 gr. di burr
saranno diventati
renti. Aggiungete
ghetti puliti e tre
tattine e cuocete
saranno piuttosto
Salateli e pepateli,

Il ga

Si deve mastica
ziosamente, non ab
la bocca né facend
cere la lingua.
Non parlate con
piena. Asciugatevi
prima di bere: non
di più antistitico
vedere gli orli dei b
enti.
Non mettete mai
lo in bocca.
Il pane si deve a

Casa Fernand

50 est, rue Jar
tel.: 381-965
(angolo St-Lau

cuina italiana ca

I piaceri della tavola

Se non avete voglia del solito piatto di carne, se il caldo estivo vi toglie un po' l'appetito, c'è una risorsa che ci viene dal mare: il pesce, alimento leggero e completo, ricco di proteine e in grado di soddisfare i palati più difficili con le sue innumerevoli qualità.

Vi proponiamo qui un piatto della grande cucina internazionale, delicatissimo e adatto anche per un pranzo d'impegno.

Appare un tantino elaborato ma non è di difficile esecuzione e vi farà fare un'ottima figura.



TRATTORIA TRESTEVERE

Tipica Cucina Italiana
Licenza completa

1237 Crescent, Montreal Tel.: 866 3226

Rombo al vino bianco

Ingredienti (per 6 persone): 1 rombo di circa kg. 1,300; 100 gr. di burro o margarina; 200 gr. di funghetti coltivati; 2 scalogni (oppure 1 cipolla media e 1 spicchio d'aglio); ¼ e più di vino bianco secco; olio; pepe; ½ bicchiere di panna.

Pulito, desquamato e lavato il pesce, dividetelo in filetti (ve lo potrà preparare anche il pescivendolo, ma fatevi dare gli scarti); con la testa e le resche, facendole bollire piano, preparate un leggero brodo di pesce, poco salato. Nel frattempo fate rosolare a fiamma bassa gli scalogni tritati, con 80 gr. di burro, finché saranno diventati trasparenti. Aggiungete i funghetti puliti e tagliati a fettine e cuoceteli anch'essi piano piuttosto teneri. Salateli e pepateli, toglieteli

dalla casseruola assieme agli scalogni; nel burro di cottura aggiungete il burro crudo rimasto e 1 cucchiaino d'olio. Soffriggete e fatevi dorare appena appena i filetti di pesce. Rimettete in casseruola funghi e scalogni, aggiungete mezza tazza di brodo di pesce, il vino e un bicchiere d'acqua. Salate e pepate quanto basta e cuocete a fiamma bassa per pochi minuti. Quando, pungendolo con la forchetta, sentite che il pesce è cotto, toglietelo tenendolo in caldo sul piatto di portata. Unite al liquido di cottura la panna e 1 cucchiaino di farina e cuocete piano, sempre mescolando, sino ad ottenere una salsa piuttosto densa e liscia che verserete sui filetti di rombo. Guarnite con prezzemolo. Al posto del rombo, potete usare dentice, nasello oppure altro pesce simile.



nico niga

le aliquote Iva, ca del "paniere", rizzazione degli i petrolio.

to, però, tranne esa di posizione e, appare andisponibile a nario al mec- sia Lama sia il generale della a, hanno ribadico "no". Ecco l'iniziativa delle mosse passate ai roni partiti. I- al trovano di una situazione ne facilita la loro ritorno al coinciso con il to in peggio tura, mentr, crial stanno a ripetizione.

verno ci vorran- re di sicurezza la recessione possibile, è l' el raccolto in stari. La mag- ggerà all'urto? ano sarà spezan- do a tempi "passaggi" di nitrito come la ?

genio Palmieri
)
ore aggiunto

azionale emigrati

sante proposta lituzione di un ionale per la me" è inoltre a una riunione iem a livello di gionali all'emi- d ancora una atti con la Rai e di informazione enza del Cons- evidenzialo il interesse del care la effettiva a delle spese allo Stato per e del connat- storo. Il Cimo to vita nel corso na serie di studi one, affidati ad enti di ricerca . Tra questi, uno ambasciatore Occupazione o riferimento e tutela azione cantieri- un secondo lezione critica azioni e sulle in materia di gatorie e della Europa". Altre guardano la ne degli emi- esi di accogli- tranti in Italia.

Il galateo della tavola

Si deve masticare silenziosamente, non sbattendo la bocca né facendo schioccare la lingua.

Non parlate con la bocca piena. Acciugatevi la bocca prima di bere: non vi è nulla di più antietico che il vedere gli orli dei bicchieri unti.

Non mettete mai il coltello in bocca.

Il pane si deve spezzare

con le dita, e non mai tagliarlo con il coltello.

Spezzate il pane un pezzetto alla volta e non fate un'ala colma di becchime attorno al vostro piatto.

Non sbocconcellate il pane con i denti.

Non fate bocconi troppo grossi, che riempiendo la bocca eccessivamente rendono la masticazione e la deglutizione faticose, e quindi appariscano ed ineleganti, anzi indecate.

Non prendete un pezzo di pane fra le dita, per pulire accuratamente il piatto dell'intingolo.

L.G.



50 est, rue Jarry,
tel.: 381-9650
(angolo St-Laurent)

MAMMA MIA! restaurant

SPECIALITÀ ITALIANE



DOVE LA QUALITÀ DEI CIBI RISPETTA
LA CLASSICA TRADIZIONE
DELLA CUCINA ITALIANA

Cucina, servizio ed atmosfera semplicemente insuperabili

PER PRENOTAZIONI: TEL.: 488-9504
6070 Côte St-Luc Road (angolo Hingston)

14 SALE A VOSTRA DISPOSIZIONE!
LE NOSTRE SALE POSSONO ACCOGLIERE DA 20 A 450 PERSONE.

Facilitazioni per banchetti matrimoniali.

Gustate la nostra deliziosa cucina internazionale.

Distendetevi nella piscina interna riscaldata.

Rilassatevi o ballate al suono di una musica piacevole...

Parcheggio gratis per 500 automobili.

"Un'accoglienza calorosa...dalle persone felici... in tutto il mondo".

Per informazioni, telefonate al 342-2262

L'AUBERGE RAMADA INN AEROPORT
6690 Chemin Côte de Liesse,
(uscita Hickmore) St-Laurent, Québec

Er Pappagalio!... Perché non visitarlo? Te offre un'atmosfera De vera Primavera! Ogni pietanza Se serve in abbondanza Con vini de qualità Che so' na gran bontà. Li prezzi, poi, So come tu li vol. Er Pappagalio? Te consiò de visitarlo!

ristorante

PAPPAGALLO

11811 Boul. Lachapelle (Place Laurentienne) Mil. (514) 334-6621
11500 Biscayne Blvd. NORTH MIAMI, Florida, U.S.A. (304) 898-3720

Hotel

WINDSOR

L'ospitalità: una tradizione reale Hotel

Banchetti per ricevimenti vari in SALE con capacità di ospitare fino a 400 persone. Per più ample informazioni, telefonate al Direttore dei Banchetti: SAM MACRI

BRUNCH DOMENICALE
ADULTI: \$7.95
BAMBINI: \$4.00

Hotel

WINDSOR

...dove l'ospitalità Hotel

è una reale tradizione!

1170 Rue Peel, Montréal, Québec, H3B 2T4 • Tel.: 868-9611

9th CANTADINO CANADIAN & LINDLO 1988

AVVOCATI

AVVOCATO

MARIO LATTONI, C.R.

L'avvocato Mario Lattoni comunica che, essendosi stato gentilmente invitato a far parte dello studio legale RAFFAELE ESPOSITO & ALDO COCCIARDI, alle nell'edificio della Banca di Montreal, il suo indirizzo è d'ora in poi il seguente: 7170 Boul. St-Laurent, suite 201 - Tel.: 278-8421.

AVVOCATO

DONATO DI TULLIO

ORARIO D'UFFICIO: giorni feriali, dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
CONSULENZA: lunedì e mercoledì dalle 7 a.m. alle 9 a.m.
SABATO SOLO SU APPUNTAMENTO
8754 BOULEVARD ST. MICHEL
TEL.: 729-3224

Avvocato

FIORE FRANCESCUCCI

10340 Christophe Colomb 389-5459

AVVOCATI

Sergio Tucci & Leo Di Battista
201 St-Zotique Est,
TEL.: 271-0650

Giorno: dalle 9:00 alle 5:00
Sera mercoledì dalle 7:00 alle 9:00

AVVOCATO

DOMENICO ZAURRINI

360 St. Jacques, suite 407
Montreal

Tel.: 844-9361

AVVOCATO

Francesco Orlando

UFFICIO A MONTREAL:

1555 Est. Jean Talon (ang. Fabre)
TUTTI I GIORNI: dalle 9 alle 18.30
SERA: giovedì dalle 19 alle 20.30
tel.: 725-3137 - 725-5131

UFFICIO A LONGUEUIL:

MARC CHAGNON & ASSOCIÉS
1292 Chemin Chambly (ang. Briggs)
LUNEDÌ e VENERDÌ dalle 19 alle 21.30
SABATO su appuntamento tel.: 670-9194

AVVOCATI

FARGNOLI & ALLEN

Tutti i giorni: dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
La sera i giorni di giovedì dalle 7:30 alle 9:30

EDIFICIO BANQUE D'EPARGNE
12 Jean Talon Est, suite 101 (angolo St. Laurent)
Tel.: 274-9393

AVVOCATI

CERUNDOLO

Elio B.A., L.L.L.

NIVOIX

Regis D.E.D., L.L.L.

DISCEPOLA

Antonio B.A., B.C.L.

MERCADANTE

Carmelo B.E.C., B.C.L.

ORARIO D'UFFICIO: OGNIGIORNO DALLE 9 ALLE 5
SERA DALLE 6.30 ALLE 8.30

1819 Jean Talon E., tel.: 376-0335

(ang. Papineau)

UFFICIO IN VILLE LAZARLE: 8001 CENTRALE, SUITE 201,
LUNEDÌ e MERCOLEDÌ DALLE 7.00 ALLE 8.00 P.M.

Communication-Québec vi informa...

• Depliant disponibili all'Accueil di Communication-Québec

È tempo di traslocchi. Proprietari ed inquilini vengono informati sui loro diritti e sui loro obblighi da una serie di pieghevoli gratuiti pubblicati dalla Commission des loyers, nell'intento di aggiornare gli interessati, su:

- le condizioni del contratto d'affitto nel 1980 (LE BAIL 1980: QUATORZE POINTS D'ENTENTE)
- le stanze in affitto (LES CHAMBRES A LOUER: ETES-VOUS BIEN ECLAIRE SUR LE SUJET?)
- le cose che si devono sapere quando si vuole acquistare una casa a reddito d'affitto (AVANT DE PASSER AUX ACTES, PENSEZ AUX FAITS?)

Il Servizio d'informazione della Commission des Services Juridiques esorta, a sue volta, gli inquilini a ben informarsi sui loro diritti con un libretto praticissimo sul tema, intitolato LES DROITS DU LOCATAIRE EN 1980.

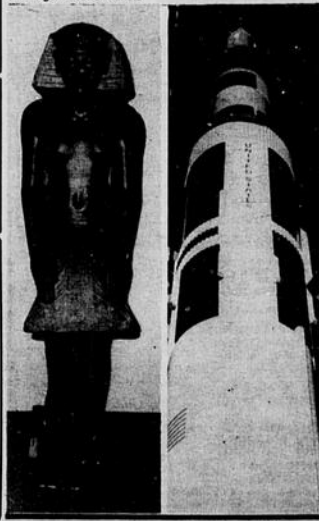
• Nella prossima rubrica
COMMUNICATION - QUEBEC VI INFORMA...
Quali sono le altre pensioni previste dal Régime des rentes del Québec.



Gouvernement du Québec
Ministère des Communications
Communication - Québec
Région de Montréal

Dalle piramidi ai viaggi spaziali

Un nuovo padiglione è sorto quest'anno a Terre des Hommes: quello dell'Egitto, dove nell'alone di mistero evocato da personaggi come Cleopatra, Nefertiti, Tutankamen, Ramses II, i visitatori ritroveranno, attraverso gli oggetti esposti, un paese favoloso dagli inestimabili tesori archeologici. Dall'epoca faraonica a quella islamica, il pubblico potrà compiere un viaggio fantastico nella storia di questo Paese della civiltà millenaria, rappresentata da pezzi rarissimi di arte e archeologia e da oggetti simbologanti i mestieri più tradizionali, come la ceramica, l'incisione su legno, la tessitura, i lavori su vetro riciclato, oltre che da gioielli, strumenti musicali, ricchissimi costumi delle principali regioni, sculture e quadri di artisti contemporanei. Inoltre, ogni giorno verrà presentato uno spettacolo di suono e immagini su Karmak, un villaggio su Nilo che comprende il più vasto insieme di edifici religiosi. E dopo un'immersione così totale nel passato perché non fare un viaggio nel futuro? A Terre des Hommes tutto è possibile: il "Padiglione dell'insolitto" vi offre una corsa fra le stelle, sulla futura autostrada dello spazio, lungo la quale potrete scoprire un mondo straordinario fatto di colonie spaziali, i giganteschi complessi artificiali che trasformeranno in realtà la fantascienza di oggi. Tutte le ricerche che l'uomo ha fatto nei corso di secoli per rispondere al mille interrogativi che si poneva, sono concentrate in questo padiglione, in cui una riproduzione del Saturno 5, alta circa 20 metri, darà modo al visitatore di prendere contatto con le scoperte fatte sul nostro sistema solare dai viaggiatori dello spazio e di avere una risposta agli interrogativi sui problemi di energia con dimostrazioni sulle varie utilizzazioni dell'energia solare e sui mezzi più adatti a risolvere questa grave crisi che coinvolge il nostro Pianeta.



STUDIO LEGALE SCIASCIA & MESSINA avvocati

Orario: tutti i giorni dalle 9 alle 5 p.m.

Avv. Antonio Sciascia

martedì e giovedì dalle 7 alle 8:30 p.m.

Avv. Philippe Messina

lunedì e mercoledì dalle 6:30 alle 8:30

721-1474

2125 est, Jean-Talon, suite 206, 721-2334

L'AVVOCATO

LEONE JEDEIKIN

annuncia la riapertura dei suoi uffici a:

5960 Jean Talon East, St. Leonard, #205,

Tel.: 254-4577

(La sera e sabato con appuntamento)

625 President Kennedy, #1009, Montreal,

Tel.: 849-9311

(Lunedì a venerdì)

NOTAI

NICOLA L. CORBO

NOTAIO

201 JEAN TALON EST - TEL. 273-3611

(angolo De Gaspe)

LUIGI ALBANESE NOTAIO

TUTTI I GIORNI DALLE 9 ALLE 5

LA SERA: LUNEDÌ, MERCOLEDÌ e VENERDÌ

DALLE 7 ALLE 9

8088 ST. DENIS - TEL.: 387-6421

(angolo Jarry)

Filippo Zunini

NOTAIO

767 BELANGER EST, SUITE 101

(vicino St. Hubert)

TELEFONI: 274-5588 - 274-5589

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9.00 alle 5.00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì

dalle 7 alle 9.00

2275 JEAN TALON EST

TEL.: 729-3233

NOTAI

ESPOSITO & COCCIARDI

Divisione dei beni in Italia o all'estero - Atti di procura, atti di vendita - Traduzione di documenti - Diabrigio patrisse varie

ORARIO: tutti i giorni dalle 9 alle 5 p.m.

ORARIO SERALE: con appuntamento

7170 BOUL. ST-LAURENT, SUITE 201

MONTREAL - TEL.: 278-8421

GIOVANNI DE BENEDICTIS NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5

Di sera: Lunedì, Mercoledì, Giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.

5993 Jean Talon Est, stanza 305

(angolo Valdombra); Tel.: 253-9833

UN.: 325-8333

ANTONIO PALUZZI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Già laureato in Italia - 4 anni di esperienza

6818 boul. Robert, interno 309 - St. Leonard, Que.

fac

CONS



Si trascrive una notizia pubblica: una Sentenza con gli emigrati canadesi possedendo degli

"ROMA (also) sentenza con il affermato il principio decidono di ritenere chiedere l'annullamento proprietà tenuti

"Il diritto di prore legale emessa lo scorso rionosciuto a lavoratori emilia per risiede

"La sentenza di prore legale emessa lo scorso rionosciuto a lavoratori emilia per risiede

LA RU

DOMENICA

Dal vangelo e Mantra andava ovunque tu vadane e gli uccelli non ha dove po costui ripose: prima mio pa seppelliscano i Un altro disse: mi congedi da q che ha messo adotto per il reg Parole del Sign

CO

Se il vangelo superficialmente danno certe pe fatti tanto belli e commoventi, r lettore attento il messaggio è sconvolgente so. Ne è un esempio la pag legge in questa. Le frasi sono m è possibile distra frai paradoss brano impositi buon senso. c ascolta la prima sconvolgenti a tenta di pe forse non si è c che può essere u ed invece ne



5285 est, ru

SSINA

p.m.
30 p.m.
alle 6.30
721-1474
721-2354

N

uffici a:
ard, #205,
Montreal,

RBBO

273-3611

NOTAIO

LE 5
VENERDI

7-6421

mini

E 101

4-5589

ANI

00 alle 5.00
venerdì

EST

GIARDI

liti di pro-

5 p.m.

ento

ITE 201

421

DICTIS

7 p.m. alle 9 p.m.

305

9-9833

ZI

GALE

esperienza

Leonard, One.

taccuino sociale



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
3489 DRUMMOND STREET
MONTREAL H3G 1X6

PER GLI EMIGRATI CHE RIENTRANO IN ITALIA

Si trascrive qui di seguito, per opportuna informazione, una notizia pubblicata dal bollettino A.I.S.E. relativa ad una Sentenza della Corte Costituzionale che consente agli emigrati che rientrano definitivamente di rientrare in possesso degli Immobili di proprietà:

"ROMA (ase) - È stato reso pubblico il testo della sentenza con la quale la corte costituzionale italiana ha affermato il principio per il quale i cittadini emigrati che decidono di rientrare in Italia definitivamente possono chiedere l'immediato rilascio degli immobili di loro proprietà tenuti in locazione.

"Il diritto di chiedere al giudice la cessazione della proroga legale del contratto di affitto-recita la sentenza emessa lo scorso aprile - dopo un anno dall'acquisto resta riconosciuto a chi è stato sfrattato non per morosità ed al lavoratore emigrato all'estero che intende rientrare in Italia per rivedere gli stabilimenti.

"La sentenza dell'Alta corte viene così a risolvere un grave problema di fronte al quale si sono trovati numerosi emigrati che, avendo affittato il proprio appartamento al momento di partire e venuti a trovarsi nelle condizioni di un forzato rientro, avevano dovuto provvedere a reperire un nuovo alloggio nonostante fossero già proprietari di una casa".

LA RUBRICA RELIGIOSA

DOMENICA TRIDICESIMA NELL'ANNO.

Dal vangelo secondo Luca

Mentre andavano per la strada un tale gli disse: Ti seguirò ovunque tu vada. Gesù gli rispose: Le volpi hanno le loro tane e gli uccelli del cielo i loro nidi, ma il Figlio dell'uomo non ha dove posare il capo. Un altro disse: Seguiami. E costui rispose: Signore concedimi di andare a seppellire prima mio padre. Gesù replicò: Lascia che i tuoi seppelliscano i loro morti; tu vi è annunzia il regno di Dio. Un altro disse: Ti seguirò, Signore, ma prima lascia che io mi congedi da quelli di casa. Ma Gesù gli rispose: Nessuno che ha messo mano all'aratro e poi si volge indietro, è adatto per il regno di Dio. Parola del Signore.

CORAGGIO NELLE SCELTE!

Se il vangelo si legge superficialmente si ricordano certe pagine, certi fatti tanto belli sentimentali quanto commoventi, ma per un lettore attento il vangelo è il messaggio umano più sconvolgente e coraggioso. Ne è un indiscusso esempio la pagina che si legge in questa domenica. Le frasi sono mazzate, non è possibile distrarsi, ascoltare distrattamente. Sono frasi paradossali, sembrano impossibili, contro il buon senso. Quando si ascolta la prima di queste sconvolgenti espressioni si tenta di pensare che forse non si è capito bene, che può essere una battuta ed invece ne arriva una

seconda e ne incalzano altre. Non ti guardi attorno per non tradire il tuo nervosismo ma ormai non c'è dubbio si sta ascoltando un discorso per il quale è necessaria una spiegazione perché non si è completamente d'accordo. Il vangelo è fatto per gli uomini non per i ruffiani. Cristo vuole gente convinta, decisa coraggiosa. Si segue Cristo nella certezza di vivere la vita in tutta la sua pienezza. Si entra in chiesa per vivere non per rassegnarsi o addormentare la vita! Nella vita, prima o poi, arrivano anche i momenti delle scelte che servono a verificare se si è uomini e credenti.

Tel.: 729-3981

La Favorita Patisserie Lito

La classica Pasticceria Italiana

Torte e paste assortite per ogni occasione
Specialità: GELATO ITALIANO



5285 est, rue Jean Talon St. Leonard, P.Q.

Due nuovi uffici all'arena St. Leonard

Allo scopo di aiutare il lavoro dei volontari impegnati nell'organizzazione del "Loisirs" comunitari, il Consiglio municipale di St. Leonard ha deciso di allestire due nuovi uffici all'arena di St. Leonard, uno per l'Associazione dell'hockey minore, l'altro per il Club di pattinaggio artistico.

La decisione, votata all'unanimità in occasione dell'assemblea del Consiglio del 27 maggio scorso, è seguita ad un suggerimento fatto dalla commissione di ricreazione comunitaria presieduta dal consigliere Eduardo Di Benardo. Il numero legale della commissione era rappresentato dai consiglieri André Chrétien e Jean A. Desjarlais. I signori Christian Larocque, direttore delle attività sportive e Gérard Soulard, direttore dei Servizi ricreativi assistevano alla riunione.

Non esiste il destino, esiste il coraggio di essere se stessi, di vivere per gli ideali ed i valori nei quali si crede.

La vita dipende dalle scelte e chi ha coraggio diventa uomo e chi si rassegna vivrà da ruffiano.

Tanta gente che ha coraggio non lascia che i morti seppelliscano i propri morti quando decide di fare il prete o monaca o si adatta ad un dato matrimonio. Non si ha coraggio, si ha paura di patire un poco e si soffrirà tutta la vita, inutile

L'Hockey minore di St. Leonard recluta circa 1.200 elementi e più di 550 persone si dedicano all'attività del Club di pattinaggio artistico. I nuovi uffici serviranno agli organizzatori volontari di mantenere una segreteria permanente, aiutandosi grandemente nel compimento di incarichi di routine, come invio e ricezione della corrispondenza, contatti telefonici, aggiornamento delle pratiche, eccetera.

In un secondo tempo verrà praticata una finestra-osservatorio sul muro interno del mezzanino dell'arena. Tale apertura, consentendo la visibilità sulla pista di pattinaggio, faciliterà l'organizzazione delle attività specifiche dell'arena, considerato che dall'alto si potrà avere un'ottima veduta d'insieme.

Entrambi questi progetti dovrebbero essere realizzati per il mese di settembre.

maledire il cielo e la terra quando si sa che la colpa è propria ed è questo che fa più soffrire.

Comodo, relativamente facile cacciarsi nei guai farsi l'amante, far danaro, far carriera, fare il politico od il sindacalista da strapazzo... ma per ritornare a sentirsi uomini onesti ed autentici ci vuole eroismo, bisogna saper non guardare indietro.

Tante volte le frasi più dure sono quelle che aiutano di più a vivere!

Walter Soave



1968, boul. Graham (angolo Kindersley) Ville Mont-Royal 735-3639

Carni scelte, Taglio alla francese

Grande varietà di frutta e legumi

Cestini di frutta Alimentari di prima qualità

Consigli Gratuito

con acquisti di \$10.00 e più

Orari d'apertura

Lunedì Martedì, mercoledì Giovedì, venerdì Sabato

chiuso dalle 9 alle 18 dalle 9 alle 21 dalle 9 alle 17

Sala Belair

Un gioiello di sala! NUOVA AMMINISTRAZIONE

A vostra disposizione per: Fidanamenti - Matrimoni - Cresime - Battesimi e banchetti vari.

Cucina alle casalinghe - Aria Condizionata
Mario Lugo e Sam Lima titolari

3556 rue Belair
Liff.: 722-7720 Res.: 323-7835

BUFFET RIVIERA

3 sale per meglio servirvi
Grande parcheggio



Capacità da 650, 350, 250
Aria condizionata

6065 Boul. Des Grandes Prairies, St-Leonard
UFFICIO: 322-6981 Res.: 325-1998
Prop.: Pietro, Andrea, Luigi Scuccimarrì

UFF. VILLE D'ANJOU
353-2610



3 GRANDI SALE
De 250 a 700 persone - aria condizionata - ambiente elegante - banchetti e ricevimenti - cucina italiana - buffet a domicilio.

BUFFET SALA DELLE STELLE

Titolari Nino e Maria Finaldi
3 moderne sale con capacità fino a 300 persone
Aria condizionata, parcheggio
Cucina italiana e francese
Banche!!! - matrimoni - fidanzamenti
battesimi - riunioni • Servizio a domicilio
2368 - 2521 - 2523 Charland E.,
Montreal, Tel.: 388-7278
Dopo le ore 21, res.: 332-5608 oppure 334-8074

BUFFET SANTANNA

Sale per banchetti, matrimoni e ricevimenti
Cucina italiana - Aria Condizionata
Capacità fino a 600 persone
Servizio anche a domicilio o in altre sale
DUE MAGNIFICHE SALE A VOOSTRA DISPOSIZIONE
4371 BOUL. DES GRANDES PRAIRIES
Tel. uff.: 326-6080, res.: 728-0967, res.: 722-9780



"ALLA SALA ANTICA TUTTO È PRONTO PER MEGLIO SERVIRVI"
Vincenzo Strangotto-Titolari

• Cucina italiana secondo il gusto del cliente, servizio anche a domicilio
• Matrimoni, fidanzamenti, cresime, battesimi ed altro
• Modernissima sala con aria condizionata e parcheggio
• Capacità da 50 a 700 persone

SALLE ANTIQUE
6086 Sherbrooke est
8804 Langeller
Tel.: 255-2922
323-0978

Abbonatevi al CITTADINO
• 277-3181

774-8287-8

GARAGE ST-URBAIN LTD.
SPECIALIZZATI IN AUTO EUROPEE
— VENDIAMO AUTO USATE —
MECCANICA GENERALE-TRASMISSIONE-FREMI
PROP. LINO TALLENS • 7288 ST-URBAIN

DONATO ORNAMENTALE

- Scalinata • Recinti
- Tettoie • Pali per stendere i panni
- Balconi in ferro, cemento e legno



Chiamate il sig. Donato
 Estimazione Gratuita - Lavoro Garantito
 Uff.: 273-9712 - Res.: 325-7126
 5207 BOUL. ST-LAURENT
 entrata nel retro

PREVENITE I GUASTI ALLA TRASMISSIONE

- PROVA SU STRADA
- RIMOZIONE COPPA DELL'OLIO
- ISPEZIONE VISUALE
- PULIZIA COPPA OLIO E FILTRO
- AGGIUSTAMENTO BANDE E DIURTO
- CAMBIO QUARANTAZIONE E OLIO COPPA

11.45
 COMPRESO
 CANTINO
 OLIO

VALIDO SOLO PER VETTURE PRIVATE.
 FILTRO NON COMPRESO



487-7751

6081 ST. JAMES ST. W.
 N.D.G. - Montréal

1190, Boul. Laurentien
 Ville St. Laurent

336-6851

Lun. - Ven.: ore 8-18

SAPPIAMO COME RIPARARE LE TRASMISSIONI.
 Vi ricordiamo che questo è un SERVIZIO DI MANUTENZIONE PREVENTIVA. Se la vostra trasmissione è già guasta, chiedete un altro dei nostri servizi di fiducia.

ABBONATEVI 277-3181

CHI DICE FARGIO DICE... CASA BELLA



SIAMO ANCHE APPALTATORI IN PITTURA E DECORAZIONE. CHIAMATECI PER INFORMAZIONI E DETTAGLI.

Vastissima scelta di carte da parati dai disegni moderni e dai colori a vostro gusto di tende e di tappeti.

CARTA MURALE IN VINILE RESISTENTE ALL'UMIDITÀ E AL VAPORE

Da Fargio la pittura è sempre alla portata di mano: pittura per esterni e interni, vasta scelta di colori.

VASTA SCELTA DI NUOVI MODELLI DI TENDINE ARRIVATE DIRETTAMENTE DALL'ITALIA

FARGIO LTD.

9246 BOUL. VIAU (St. Léonard)
 Tél.: 324-1114 - 324-1265

Gli amministratori vi invitano a fare loro una visita e vi assicurano i migliori prezzi e il servizio più impeccabile.

PRECISAZIONE



Sul N. 18 del "Cittadino" è apparsa questa illustrazione di cui per una svista non è stata citata la fonte. Si tratta della copertina di un opuscolo distribuito nelle scuole in occasione delle Fioralies ("Je l'emmène aux Fioralies") e pubblicato a cura del "Service général des communications du Ministère de l'Éducation".

Replica di "Pianeta" a Radio Canada

La serie di trasmissioni di Radio Québec "Pianeta" sarà replicata nel corso dell'estate. Per quanto riguarda il programma in italiano, le repliche avranno luogo da lunedì 22 a "La terza cultura", "La venerdì 26 settembre, dalle

ore 22 alle ore 22.30. Questi i titoli:

"Le quattro stagioni", "La storia", "La donna di origine italiana a Montréal", "La nuova generazione".

Prima assoluta alla "Ronde": il passaporto del mercoledì!



Una delle attrazioni più spettacolari, "Il Pirata": si tratta di un gigantesco vascello corsaro che porta gli occupanti a oltre 22 metri d'altezza con oscillazioni che raggiungono l'180° da prua a poppa. Il Pirata, importato dalla Germania, è la prima giostra del genere ad essere installata in Canada. Gli amanti del brivido saranno soddisfatti!

Il successo incontrato dal passaporto a \$2 del Monde des petits ha spinto l'AMARC - l'organismo amministrativo di Terre des Hommes - a proseguire nelle iniziative capaci di far felici grandi e piccoli. Da mercoledì 25 giugno, infatti, è possibile procurarsi il Visa du mercredi che per soli \$5 dà diritto ad usare tutti i giochi della Ronde (salvo quelli del Monde des petits) quante volte si vuole, ad un'unica

condizione: non rimanere sulla stessa giostra per due giri di seguito. Pensate un po': gli appassionati di sensazioni forti potranno divertirsi da matti nelle 47 giostre della Ronde, dalle 13 a mezzanotte, senza spendere cifre astronomiche!

Regalate a voi stessi e alla vostra famiglia una giornata di sogno: con il "Visa du mercredi" della Ronde è talmente facile!

"CINQUE MINUTI D'ORO"

Rubrica a cura di Silvio Caddeo
 Ministro di culto della Chiesa di Cristo.

CHI È L'ASTRO MATTUTINO CADUTO DAL CIELO?

(continuazione)

Come mai sei caduto dal cielo o astro mattutino, figlio dell'aurora? Come mai sei atterrato tu che calpestavi le nazioni? Tu dicevi in cuor tuo: io salirò in cielo, eleverò il mio trono al di sopra delle stelle di Dio; io m'assiderò sul monte dell'assemblea, nella parte estrema del settentrione; salirò sulle sommità delle nubi, sarò simile all'Altissimo.

Invece l'hanno fatto discendere nel soggiorno dei morti, nella profondità delle fossi. Questi che li vedono fissano in te lo sguardo, ti considerano attentamente e dicono: È questo l'uomo che faceva tremare la terra, che creteva i regni, che riduceva il mondo in un deserto, ne distruggeva le città, e non rimandava mai liberi a casa i suoi prigionieri? (Isaia capitolo 14:4-17).

Questo brano presenta senza dubbio delle difficoltà d'interpretazione. Se dovessimo prendere letteralmente alcune affermazioni come, "tutte le terra è in riposo... per il primo cipressi del Libano si rallegrano", sarebbe problematica la sua interpretazione.

Ma tenendo conto che il brano fa parte di un

oracolo contro la potenza di Babilonia che a quel tempo stava opprimendo Israele (Isaia capitoli 13, 14) esso dovrebbe essere interpretato alla luce di tale situazione storica.

Questa idea è confermata anche da certi riferimenti presenti nel brano in questione: "l'oppressore ha finito", "colui che furiosamente percolava i popoli", "colui che dominava irrispettamente sulle nazioni", "è inseguito senza misericordia". È questo l'uomo che faceva tremare la terra?, "non rimandava mai liberi a casa i suoi prigionieri".

Quindi in base a questi elementi e ai dati storici che sono a nostra disposizione è giusto dire che l'"astro del mattino" che come una folgore cade dal cielo dovrebbe riferirsi al re di Babilonia.

In questo caso il re dovrebbe essere Nabucodonosor o Sargon II. Infatti, entrambi furono re di Babilonia e tutti e due perseguitarono gli ebrei. Errore: niente i Padri della Chiesa videro in questo brano la caduta di Seta. Ma ora questa tesi è rigettata dai migliori teologi.

STUC NOLA INC.

ART. DECORATION. Vi offre fetti e non parole



Stuc Nola uguale casa bella. 721-0343

SAPETE CHE:

MAGNUS POIRER INC.



VI OFFRE

- Funerali tradizionali
- Cremazione
- Colombari

Il tutto allo stesso posto

Trasferimento dei corpi in Italia

5 succursali per meglio servirvi:

- 6520 St. Denis
- 185 de Castelnau Est
- 10528 St. Laurent
- 7388 Visu (St. Léonard)
- 7100 Joseph Rehaud (Anjou)

PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Tel.: 727-2847



In e

TALIS

LA GA

Ronde":
rcoledi'

si tratta di un
supanti a oltre 22
o 1180" da prua a
prima piastra del
manili del brivido

non rimanere
mostra per due

po: gli appas-
sensazioni forti
certari da matti
lostre della
13 a mezza-
spendere cifre
el

a voi stessi e
famiglia una
ogno: con il
terroci" della
rente faciel

ORO"

OUTO DAL

tro la poten-
tonia che a
stava oppri-
siale (itala
. 14) esso
essere Inter-
luce di tale
torica.

des. è con-
che da certl
presenti nel
questione:
e ha finito,"
riciosamente
i popoli";
dominava
sulle ne-
inseguito
cordia", "E
no che fa-
le in tragr";
ndeva mai
sse i suoi

bese a que-
e al dati
ono a nostra
è giusto
astro del
e come una
o dal cielo
arrai al re di

caso il re
essere Ne-
ro o Sargon
entrambi
Babilonia e
perseguita-
ni. Erronee-
ndri della
o in questo
luta di Se-
questa tesi
dei migliori



AMEUBLEMENT FIRENZE

FURNITURE 255-9471

5950 JEAN TALON E.- ST. LEONARD-255-8227



GIUSEPPE
Consiglio saggio



PIETRO
Servizio impeccabile



DOMENICO
Vendita onesta

I TRE MOSCHETTIERI DEL MOBILIO A VOSTRA COMPLETA DISPOSIZIONE.



Consegna a domicilio in molte
città del Québec, dell'Ontario e
degli Stati Uniti
DA FIRENZE
In due tempi 3 movimenti:
VENITE. VEDETE. COMPRATE!

FIRENZE
FURNITURE

VI OFFRE
SCONTI DAL

10%
AL
50%

IN OCCASIONE
del 12°
ANNIVERSARIO

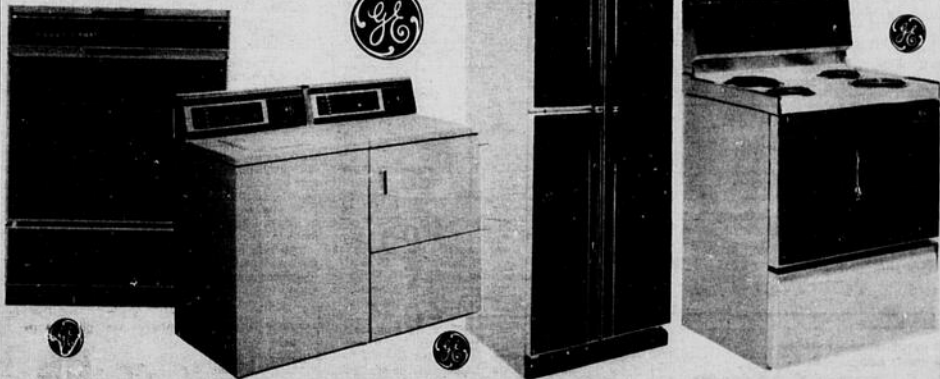
In esclusiva solo da Firenze

GENERAL ELECTRIC

Gli elettrodomestici di qualità imbattibile

TALISMAN ROYAL

CONSUMO MINIMO E MASSIMA DURATA



LA GAMMA COMPLETA GENERAL ELECTRIC TALISMAN
DA FIRENZE FURNITURE

13 IL CITTADINO CANADENSE, 21 LUGLIO 1980

FIORAI

FIORISTA MARTELLO

OGNI GENERE DI FIORI
PER QUALSIASI OCCASIONE

6427 PAPINEAU AVE. - TEL. RA. 7-8723



FIORISTA Madonna di Pompel

Fiori e piante per ogni occasione
APERTO LA DOMENICA
— Servizio rapido —

8870 BOUL. ST. MICHEL. NEG. e RES. 387-9943
(ang. Emile Jourdault)



FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica: ore 10-4

8402 ST. HUBERT Proprietario italiano **270-3151**
(ang. Beaubien)



Florista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in
augurio, omaggio e partecipazione

SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST. LEONARD — TEL.: 255-1152



FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10 alle 16

1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette)
Tel.: 376-8901



Florista GARDENIA

Il più esperto fiorista italiano a Montreal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni

9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
(Aperto anche la domenica)



Fleuriste Jean Talon

Fiori per tutte le occasioni
• Sposali • Battesimi • Comunioni
• Funerali, ecc.

Da oltre 25 anni al servizio della comunità



AU JARDIN VERT

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica
Servizio rapido • Consegna gratuita
877 Jean Talon ovest - 279-8319

1 sede
Place Alexis Nihon (Level Metro) - 831-5853

SE DOVETE PARTIRE, CONSULTATE
LA VOSTRA AGENZIA DI VIAGGI

AGENCE DE VOYAGE
ATLANTIC TRAVEL AGENCY

6895 BOUL. ST. LAURENT - MONTREAL 327 - P.Q.

la pagina di...Lulu'

A cura di
Luisa Gérard-Brizuela

LUGLIO È VENUTO!

Se in Luglio si fa grano
e Natal si fa baccano,
ma se invece c'è tempesta
e Natal non si fa festa.

Ma purtroppo, assai sovente, Luglio è il mese dei
temporaloni, che possono distruggere in un quarto
d'ora la fatica, i sogni e le speranze di intere famiglie
contadine.

E però luglio è anche il mese in cui il sole, più
caldo, assume sovente il ruolo del medico,
riportando la salute a molte persone sofferenti, col
beneficio del suo calore, dei suoi raggi ultravioletti,
della filtrazione che attraverso di essi avviene
dell'aria.

In Luglio ci attendono le vacanze, il refrigerio
delle onde marine e la salubrità dei boschi.

Luglio era posto dagli antichi sotto la protezione
di Jupiter - Giove - da cui la sua denominazione.
Questo mese non ha tradizioni culinarie
particolari, se non si vuole ricordare quella di alcuni
paesi mediterranei della Costa Brava, in Spagna,
che nel giorno di Santa Maddalena (22 luglio) usano
preparare l'Arroz en cogiglas y gambas, cioè una
precisa di torta di riso al forno, farcita con piccoli
gamberetti a ricoperta interamente con un grosso
gambero, che si dice propiziatrice...alle giovani
copie sposate nell'anno.

La simbologia di tale tradizione mi sfugge, a meno
che il candore del riso con il rosso vivo dei gamberi,
proprio nel giorno della Santa penitita, voglia
significare che ogni matrimonio, perché sia
perfetto, deve avere come base il candore della
sposa (il riso), e l'ardore dello sposo (i gamberi).

Lulu'.

CONSIGLI UTILI

Aromi e spezie che fanno la buona cucina

(Continuazione)

Peperoncini:
Sono piccolissimi peperoni
rossi, attretti e lunghi,
particolarmente piccanti.
Nella cucina si usano tritati
finissimi, quasi polverizzati,
unitamente ai semi,
che sono fortissimi.

Carni, spaghetti, risotti,
stufati, talune salse si
avvalgono di questo elemento
per essere più
piccanti, più gradevoli.
Nella cucina ungherese
talvolta si sostituiscono
alla paprika. Indispensabili
in una salsa piccante alle
accoglie con la quale in
Cals'ria si condice la
pasta.

Zenzero:
Pianta della Giamaica,
dell'Africa Occidentale e
dell'India Orientale. In
cucina si usa la radice a
ricama (famiglia a quella del
giaggiolo, cioè a bulbo
allungato e legnoso),
essiccata e quindi spezzata
e macinata.

Il suo aroma è piuttosto
forte ed il sapore pur
essendo piccante non è
forte. Si usa nelle conserve,
per la frutta cotta, nel pan
pepato, in alcuni dolci e
ciambelle caratteristiche
della cucina regionale
toscana e marchigiana,
mentre, amalgamato al
burro e spalmato sui polli
da cuocere in forno, il
rende saporitosissimi.

Chiodi di garofano:
Questo albero cresce
soprattutto nelle Indie
Olandesi, nel Madagascar
e nell'isola di Zanzibar. I
suoi germogli hanno la
caratteristica forma di
chiodo, con odore dolce e
pungente. Si fanno dissec-
care e si vendono general-
mente interi. Vi sono però
in commercio anche confe-
zioni di chiodi di garofano
polverizzati. Li userebbe
nei minestrini. In taluni
paesi, quasi sempre cucinando
la carne di maiale, il capretto,
il capriolo; rendono ottimo
il brodo di carne, inaspro-
riccono ed aromatizzano lo
stufato; sono indispensa-
bili nelle composte di
frutta e nei Vins brûlés.
rendono più saporite dipo-
le, carote e patate in umido.

Curry:
È una miscela di spezie
varie, da poco usata anche
nella cucina italiana. In tale
miscela noi troviamo cur-
cuma, coriandolo, pepe
nero, cumino, senape,
cannella, trionella, chiodi
di garofano, zenzero,
macis, capsico, e finalmente
confonde alla riva che con
questa spezia s'insapori-
scono un che di profumato e
di stuzzicante.

In India si cucina il riso ed
alcune asse di accompa-
gnarsi a pesce, a carne
bollita, verdura, uova.
Un pizzico di curry rende
migliore il ragù ed è ottimo
per le scialoppine, sia al
burro che in salsa di
pomodoro.

L'ANGOLO DELLA MODA

Pezzi facili da portare in città con
pizzico di fantasia.



Le magliette più
ideale per una gi-
a aperta, ha lar-
a rotelle stampate
fondo bianco.



T-shirt e due camicie
sovrapposte (la seconda è
annodata in vita) da
portare con la gonna che
ha due tasche.

Modelli IMEC-MODAPRONTA

LA RICETTA DELLA SETTIMANA

PATÉ DI TONNO IN GELATINA

Ingredienti (per 4 persone):

- gr. 300 di tonno
- gr. 200 di burro
- gelatina (per 1/2 litro)
- 1 bicchierino di cognac
- 1 tuorlo d'uovo sodo
- gr. 50 di panna montata

Preparazione:

Passate il tonno al setaccio,
ammorbidendolo con il
cognac, se fosse troppo
duro. A parte, in una terrina
lavorate il burro, e quando
sarà montato, incorporate
il tonno e il tuorlo sodo,
insaporite con il cognac ed
in ultimo untevi la panna
montata.

Imburrate uno stampo,
adagiatevi il composto
(dove riempirlo solo a tre
quarti), pressandolo bene

perché tutto aderisca alle
pareti, quindi delicatame-
mente capovolgete per
fare uscire il paté nella sua
forma.

Dopo avere lavato lo
stampo, volatelo tutt'at-
orno con la gelatina, fatta
sciolta secondo il procedimen-
to spiegato sull'involucro;
mettete in frigorifero per un
poco, finché si sia rappre-
sata, ma non completamente
indurita, decoratelo a
vostro piacere, quindi con
molta delicatezza adagiate
il paté, riempite di altra
gelatina e mettetelo in
frigorifero per circa 1 ora.

Stornate quando è ra-
sodato, immergendo lo
stampo in acqua bollente.

BUON APPETITO!

Questa ricetta vi è offerta con gli omaggi
del
Ristorante **chez Ubaldo**
punto d'incontro dell'élite di Montreal.
6582 Boulevard St. Laurent - Tel. 274-7461

arte e AN



Ben Gazzara, divo
(Sicilia)

Non tutti sanno
specialmente i gio-
simi, ne siamo certi
uno dei più grandi
di Hollywood -
Gazzara - è, non so
to oriundo italiano
figlio di canicatti
emigrati in USA do-
prima guerra mon-
il padre di Ben Gaz-
era fratello maggio-
Don Pasquale Gazi-
figlio sindaco social-
Canicatti'. Esiste
parenti molto, w
all'attore italo-am-
cano.

Ben Gazzara inte-
ta "Saint Jack", un
che sta riscuotendo
ottimo successo.
tore, negli anni 50
stato l'interprete
della "Hollywood"
glia" e "Anatom-
un omicidio".

L'attore "canicatti-
se" è nato a New
nel 1930 e ment-
padre - durante la

Pittura

Quadri di a Pia

È attualmente in cor-
mostra dell'artista
tralese Janine Ca-
presentata nel quad-
"Expositions Flamm-
di Place des Arts. I
circa trenta, sono
eseguiti tra il 1976
e sono realizzati su
carta e masonite
gruppo fanno parte
dipinti a olio.

Janine Carreau, di
sponizzata in com-
zioni audiovisive al
College, da circa die-
lavora soprattutto
campo del cinema e
televisione. Fino al
collaborato a num-
produzioni cinema-
che, tra cui "Titi-
Selfish Giant", due
animati delle Pro-
Potterton, e le ser-
tanti que femme" di
National du Film. E

arte e spettacoli

a cura di Riky Garofoli

ANCHE BEN GAZZARA È UN ORIUNDO



Ben Gazzara, divo americano originario di Canicattì (Sicilia)

Non tutti sanno - specialmente i giovanissimi, ne siamo certi - che uno dei più quotati attori di Hollywood - Ben Gazzara - è, non soltanto oriundo italiano, ma figlio di canicattinesi, emigrati in USA dopo la prima guerra mondiale: il padre di Ben Gazzara era fratello maggiore di Don Pasquale Gazzara, già sindaco socialista di Canicattì. Esistono ancora, in questa città, parenti molto vicini all'attore italo-americano.

Ben Gazzara interpreta "Saint Jack", un film che sta riscuotendo un ottimo successo. L'attore, negli anni scorsi, è stato l'interprete principale di "Un uomo sbagliato" e "Anatomia di un omicidio".

L'attore "canicattinese" è nato a New York nel 1930 e mentre il padre - durante la lunga

figlie, avute dalla seconda moglie Louise.

Gli "italiani" nella Mecca del Cinema sono fra i più quotati del mondo. Oltre a Ben Gazzara - che alcuni anni fa andò a visitare i parenti canicattinesi e lo zio sindaco - vi è il notissimo Frank Sinatra, il più popolare.

Ma per gli appassionati di cinema a vincere la partita degli emigranti di prima o seconda generazione sono "i quattro cavalieri dell'Apocalisse": Martin Scorsese (Taxi Driver), Brian De Palma (Carrie), il giovane mago dell'orrore, Michael Cimino (Il cacciatore), e, naturalmente, Franco Coppola.

Ma, ecco sopraggiungere la pattuglia formata da alcuni tra gli attori più richiesti del momento:

tutti gli altri sono i figli e i nipoti degli emigranti giunti alla Statua della Libertà con la valigia di cartone. In un breve film che sarà presto distribuito sugli schermi, anche raccontato in "radici" di cui tutti i suoi amici vanno fieri: il risultato è stato un film che è un autentico spaccato sociale e psicologico della condizione d'emigrante ormai integrato, ma ancora saldamente attaccato alla madre patria. Ed ecco far capolino anche nella categoria del "non ancora pienamente affermati": alcuni nomi italiani: Stephen Varona, regista di "The Lords of Flatbush" e il direttore della fotografia Mario Tosi, il preferito da Barbra Streisand.



Tra gli "oriundi" più celebri l'intramontabile Frank Sinatra qui con la bella moglie Barbara.

Pittura

Quadri di Janine Carreau a Place des Arts

E attualmente in corso una mostra dell'artista montrealense Janine Carreau, presentata nel quadro delle "Expositions Flammarion" di Place des Arts. I lavori, circa trenta, sono stati eseguiti tra il 1978 e il 1980 e sono realizzati su legno, carta e masonite. Del gruppo fanno parte anche dipinti a olio.

Janine Carreau, che si è specializzata in comunicazioni audiovisive al Loyola College, da circa dieci anni lavora soprattutto nel campo del cinema e della televisione. Fino al 1974 ha collaborato a numerose produzioni cinematografiche, tra cui "Tiki-Tiki" e "Selfish Giant", due cartoni animati delle Productions Potterson, e la serie "En tant que femme" dell'Office National du Film. E inoltre

aiuto-regista per alcune trasmissioni di Radio Québec. Dal 1977, tuttavia, si dedica sempre più alla pittura.

Attraverso varie tecniche, Janine Carreau esplora con gesti spontanei la superficie pittorica. Una volta terminato un lavoro, vi ricerca elementi o oggetti suscettibili di assumere una forma. Ed è spesso dopo questo periodo di osservazione, "il momento della sorpresa e della scoperta", che l'artista dà il titolo ai quadri, secondo l'ispirazione. Nascono così "Souvenir d'Italie", "Les Portes du ciel ferment a neuf heures l'été", "Sur invitation seulement".

L'esposizione di Janine Carreau è aperta al pubblico dalle 9 alle 18 fino al 22 luglio. L'ingresso è gratuito.

Robert De Niro, Sylvester Stallone, Al Pacino, John Travolta, Telly Savalas, e il più anziano Ernest Borgnine. Quest'ultimo può vantare una nobile famiglia con tanto di italico stemma, ma quasi

Artisti all'estero

Il ministero degli Affari intergovernativi e il ministero degli Affari culturali hanno preparato congiuntamente uno schedario dello spettacolo al quale hanno destinato 200.000 dollari per l'anno 1980-81 al fine di favorire gli artisti del Québec nel processo di diffusione della nostra cultura all'estero. Lo schedario è dedicato a tutti gli artisti e membri del mondo dello spettacolo che desiderano portare la loro produzione artistica fuori del Québec, in particolare negli Stati Uniti e nei paesi europei e latino-americani.

La riconoscete?



Questa bella ragazza dai bruni capelli sciolti e dagli occhi splendidi è la principessa Leia del film "Guerre stellari" (Star Wars). Diventata celebre con il suo primo film, Leia - al secolo Carrie Fisher - ne ha subito interpretato un secondo, sempre nello stesso ruolo: i produttori del celebre film spaziale, infatti, visto il grande successo, hanno ritentato l'esperimento. Forse ne verrà un terzo, poi un quarto... In tutti i casi Carrie, che è figlia d'arte - i genitori sono l'attrice Debbie Reynolds e Eddie Fisher (lui più celebre per essere stato marito cantato di Elizabeth Taylor che come attore o cantante) - ha ben ragione di apparire così soddisfatta: dati i precedenti, si fa "strappare"...

"OPERA PLUS" PRENDE IL VIA

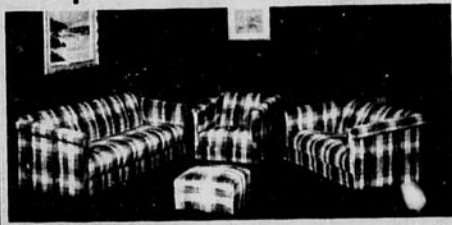
Il 3 luglio si inaugura ufficialmente il Festival di Ottawa con una prima assoluta per il Canada: l'opera di Debussy "Pelléas et Mélisande", interpretata da Alan Titus, Marie Ewig, Victor Braun Pierre Charbonneau, Gabrielle Lavigne, Claude Létoirneau, François Loyer e Stéphane Lacombe.

L'Organizzazione dei Festivali, una delle manifestazioni artistiche più importanti del Nord America, ha ingaggiato per l'occasione una moltitudine di artisti, tra cantanti, strumentisti e coristi. Così per "La Bohème", oltre agli interpreti principali - di cui abbiamo già parlato in altre edizioni del "Cittadino" - saranno in scena altri 36 cantanti e 12 bambini oltre a 17 attori. Nomi come Maureen Forrester, Claude Corbelli, Antonio Funicelli e molti altri fanno parte del "cast" de "La Figlia del Reggimento", di Donizetti, mentre il raggimento che dà il titolo all'opera sarà costituito da un coro di 34 elementi, più otto solisti. Ricordiamo che "La Bohème", diretta da Mario Diana Soviero, Marie Pellegri, Neil Shicott, Allan Monk, nei ruoli principali, sarà rappresentata in italiano.

A & S Home Furniture & Appliances Ltd.

907-907 Girouard Ave., N.D.G. Tel.: 486-1104

Speciale d'anniversario



Divano-letto, Divanetto, Poltrona, Poggiapiiedi

Speciale \$499.00

Chiedete di Steve

Senza Tasse

Dr. A. D'ANNA
MEDICINA GENERALE
Ore: lunedì, martedì,
venerdì, sabato e sabato
dalle 2 alle 6 p.m.
Per appuntamento
4818 ST. DENIS - TEL. 371-9413

DENTUROLOGISTE
Guglielmo Vernarelli, D.D.
APERTO TUTTI I GIORNI
DELLA SETTIMANA
7472 PROVENCHER
ST. LEONARD
TEL.: 376-6941

OTTICO
Palange Ernest
ESAME DEGLI OCCHI
411 BELANGER ST. EST
MONTREAL - TEL. 371-4993
Solo per appuntamento

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 JEAN TALON E.
(Camera 250)
TEL.: 725-4764

DOTT. GIOVANNI SCALIA, B.Sc., D.C.
Dottore in Chiropratica
Mal di schiena, testa, collo, spalle, braccia,
petto, gambe, sciatica, reni, reumatismi, artro-
re, nevralgie, raggi X.
ORARIO VISITE: Dal lunedì al sabato 10.00a.m. - 8.00 p.m.
Clinica Chiropratica di St-Leonard
4869 Jarry est, stanza 206 (Tra Viau et Lacordaire)
322-1980

CHIROPRAOTICO
DR. GIOVANNI VIDAS

Dottore in Chiropratica - Italiano
Dottore in medicina naturale
Laureato in California - studi in Italia
Mal di schiena, testa, collo, spalle, braccia,
petto, gambe, sciatica, reni, reumatismi, artro-
re, nevralgie, raggi X.

TUTTE LE ASSICURAZIONI GRUPPO
COPRONO LE SPESE DI QUESTE CURE

Clinica Chiropratica

6020 JEAN TALON EST, SUITE 540
ang. Valdombre - COMPLEXE LE BARON
Tel.: 253-7977

ABBONATEVI A
IL CITTADINO CANADESE
COMPONETE 277-3181

PER I NOSTRI ABBONATI:

Se avete cambiato indirizzo di casa o state per
farlo, vi preghiamo di riempire il seguente ta-
gliando e di inviarlo a stretto giro di posta.

Vecchio indirizzo:

NOME E COGNOME
VIA
CITTA' PROV.

Nuovo indirizzo:

VIA
CITTA' PROV.
CODICE POSTALE

16 IL CITTADINO CANADESE 2 LUGLIO 1980

CORRISPONDENZE ITALIANE

**Anche il tempo libero
si va "chimificando"**

DOTTOR
Salvatore Mancuso
- MEDICINA GENERALE -
UFF.: dalle 7 pm. alle 8 pm.
Sabato: dalle 2 alle 4 p.m.
Visite a domicilio tutti i giorni
Inclusi domenica e feste -
4644 ST. DENIS - MONTREAL
TEL.: 372-6666

DR. CARLO VERNACCHIA
Medicina generale -
Maternità - Bambini
6025 Jean Talon Est
Tel.: 256-1362

Otorinolaringoiatra
Dr. J.T. Bercovici
ORECCHIO - NASO
GOLA
Con appuntamento
TEL.: 270-2141
1140 JEAN TALON E.
(C. Colomb)

Ancora una volta c'è da
riconoscere che le vie della
plastica sono infinite. A
volere tentare una ras-
segna, molto sintetica e
alla rinfusa, si può per
esempio cominciare dalla
nautica da diporto. In
questo settore, i materiali
fino a ieri tradizionali
(legno e alluminio) sono
ormai scomparsi, come i
vari Saloni della nautica
ogni anno confermano. Le
materie plastiche (poli-
estere, ABS, polipropilene,
polietilene, elastom-
ri, materiali compositi) do-
minano incontrastate il
campo.

Dai barchini più semplici
fino agli scafi più impegna-
ti e costosi, le resine
sintetiche (rinforzate o no
con fibre di vetro) si
confermano oggi come la
materia prima più usata da
tutti i cantieri. E non vanno
poi dimenticati i canotti di
ogni dimensione (fino ai
cosiddetti "gommoni"), in
tessuto sintético spalmato
con elastomero, che tanto
sviluppo hanno dato alla
nautica da diporto.

A parte quelli costituiti
dalla resistenza e dalla
leggerezza, nel caso degli
scafi di materia plastica c'è
da tener conto anche dei
vantaggi che si registrano
in termini di tempi e costi di
produzione. Un esempio
classico in materia è
offerto, fra i tanti, da una
barca a vela prodotta da
polipropilene stampato a
iniezione. Il ciclo di stam-
paggio richiede tre minuti e
mezzo; e con questo ritmo
è possibile approntare
migliaia di scafi in poche
settimane, che possono
essere posti in vendita a un
prezzo contenuto.

Ancora in materia di
tempo libero al mare, sono
da ricordare gli impieghi
delle materie plastiche in
quel particolare sport che è il
"surf" (libero o a vela),
praticato mediante tavole



a rotelle (o con pattini
speciali simili a quelli usati
sul ghiaccio) con fondo di
pollicarbonato. Una pista di
questo genere, ad esem-
pio, è in funzione a Cervinia
da circa sei anni.

Con la loro duttilità, le
materie plastiche si sono
poi affermate in un campo
in continua espansione
quale quello del model-
lismo. Perfette riproduzioni
di aerei, navi, auto e veicoli
militari o spaziali: sono
oggi messe alla portata di
chiunque abbia un minimo
di abilità manuale. In un
modellismo di altro genere,
quello che ha consentito di
ricreare interi ambienti
terrestri o spaziali con i loro
abitatori, ritroviamo le
materie plastiche utilizzate
nelle loro varietà a seconda
delle esigenze specifiche.

Uno stupefacente esem-
pio di che cosa sia possibile
fare in materia lo fornì
scoperto i paesaggi (con
uomini e animali preistorici
e non) ricreati in quella
fabbrica dell'illusione che è
Disneyland; e a Disney-
land, primogenita in ma-
teria, è poi seguito in
Florida il Disney World. Su
quegli esempi, anche se
non con la stessa imponen-
za e vastità di risorse e
mezzi, si sono poi model-
late altre iniziative sorte in
diversi paesi. In Italia si
contano già almeno un paio
di "Parchi della

nome di "skateboard", le
materie plastiche hanno
appianato il legno con il
quale l'attrezzo era inizial-
mente fatto. Inoltre, lo
sviluppo di rotelle di
materia plastica con ele-
vate caratteristiche ha
contribuito ad elevare gli
"skateboard" dal rango di
giocattoli per bambini ad
articoli per la pratica di uno
sport ormai riconosciuto
(anche se discutibile per
molti motivi).

Ruote di materia plastica
sono comparse anche in un
altro settore; quello delle
biciclette. A quasi 120 anni
di distanza dalla appari-
zione del famoso "biciclo"
di Michaux con le caratteri-
stiche grande ruota ante-
riore di legno, questo
evento rappresenta una
step fondamentale nell'evo-
luzione e struttura della
bicicletta, in quanto
introduce una nuova tecno-
logia di fabbricazione che
semplifica la produzione e
il montaggio del veicolo.

La ruota in plastica per
biciclette, sviluppata da
una ditta di Zola Predosa
(Bologna) in collabora-
zione con la Divisione
materie plastiche della
Montedison, è in un unico
pezzo che comprende
caricatore, razze e mozzo.

Come in terra e sul mare,
anche negli sport dell'aria
le materie plastiche tro-
vano applicazioni sempre
più estese. A parte le
velature dei deltaplani (con
o senza motore), realizzate
in tessuto sintético, un'ap-
plicazione particolarmente
spettacolare delle materie
plastiche si è avuta nel
"Gossamer Albatross": la
prima macchina che, so-

zione della macchina, che
doveva essere forzata-
mente leggera e robusta, è
stata resa possibile dall'im-
piego di materiali a basso
peso specifico e alta
resistenza (film di polie-
stere e poliuretani), utiliz-
zati sia nelle strutture che
nei rivestimenti. Ne è nato
un velivolo con oltre 29
metri di apertura alare e 32
soli chili di peso (84 con il
pilota), che in sostanza ha
permesso finalmente al-
cuno di realizzare l'antico
sogno di Icaro e di Leonar-
do.



Nel settore delle auto, le
materie plastiche hanno
ormai quasi interamente
sostituito i metalli nella
produzione. Rigidità e
leggerezza, facilità di
riparazione e di sostitu-
zione dei singoli pezzi,
sono i motivi di fondo che
hanno spinto i progettisti
a scegliere per le vetture
più avanzate carrozzerie di
resina poliestere rinforza-
ta con fibre di vetro. E per
i piloti di formula 1, così
come per i più tranquilli
guidatori di "motorini", la
plastica ritorna in tutta una
varietà di caschi protettivi.



preistoria" dove, grazie a
resine poliestere e cioruro
di polivinilite, è stato possi-
bile ricostruire e ambien-
tare nel loro habitat i più
grandi e curiosi animali
preistorici, dal dinosauro
agli ittiosauri e ai pterodet-
till.

In uno sport derivato dal
pattinaggio, quello pro-
prio dei "roller skaters",
cattolici rispondendo in
difficile equilibrio su una stretta ta-
vola a rotelle ideata negli
Stati Uniti e battezzata con il

spinta della sola forza
muscolare dell'uomo, ab-
bilita effettuato un volo
controllato (23 agosto
1977), compiendo succes-
sivamente una travolta
della Manica che il suo
pilota, l'americano Bryan
Allen, ha portato a termine
pedalando indolentemente
per tre ore a mantando
così" in un'unico che ha
sollevato di alcuni metri
il velivolo al di sopra
dell'acqua. La realizza-

Un capitolo a sé, infine,
andrebbe dedicato ai
giocattoli, nei quali si va
accentuando sempre più la
tendenza a sostituire i
materiali più comuni con
materie plastiche che
presentano requisiti di
resistenza, sicurezza e non
tossicità particolarmente
apprezzati dal momento
che si tratta di oggetti
destinati ad essere man-
giati dai bambini.

Bilvie Meria Luolani



Facile vittoria

UN B

L'australiano ha
dimostrato un
problemi al tur



Alan Jones si vola
una Saudi-William
vinto quando è cor-
volto il sessantasei
Gran Premio di For-
mula uno, settimo
ultima prova della
parte del campionato
mondiale condotto
gara si è svolta sul ci-
Paul Ricard a Le Cast
Si potrebbe dire o
campione australiano
che una corsa abbia
tutto una paesag-
stante è stata la differ-
valori che si sono ve-
piata: Jones ha no-
dietro le sue ruote
tivamente Didier Pif-
Jacques Laffite, am-
su Ligier, Nelson Pige-
Brabham, René Arn

PLOMBERIA
AN
ISTALLAZIONE E
RESIDENZIALE C
SERVIZIO F
S'invia 24 ore al

GRO
APPICCIATA
\$1 00

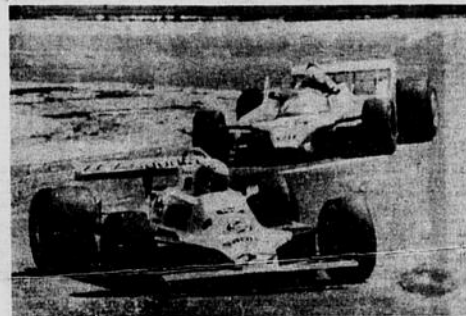
il Cittadino Sportivo



Facile vittoria al G.P. di Francia

JONES-WILLIAMS: UN BINOMIO IMBATTIBILE

L'australiano ha dominato da gran campione tutti gli avversari. La Williams si è dimostrata uno strumento di alta precisione. Le favoritissime Renault rallentate da problemi al turbo. In ombra le Ferrari.



Alan Jones precede Didier Pironi in una fase del Gran Premio di Francia.

Alan Jones al volante di una Saudi-Williams ha vinto quando e come ha voluto il sessantaseiesimo Gran Premio di Francia di formula uno, settimana ed ultima prova della prima parte del campionato mondiale conduttori. La gara si è svolta sul circuito Paul Ricard a Le Castellet. Si potrebbe dire che il campione australiano più che una corsa abbia effettuato una passeggiata: tanto è stata la differenza di valori che si sono visti in pista: Jones ha messo dietro le sue ruote rispettivamente Didier Pironi, Jacques Laffite, ambedue su Ligier, Nelson Piquet su Brabham, René Arnoux su

Renault ed il compagno di squadra Carlos Reutemann. Mentre più o meno tutti i bolidi hanno avuto noie meccaniche, la Williams si è comportata come un orologio svizzero di gran marca: quest'anno è certamente la vettura più competitiva. Parlando della corsa, il primo ad avere problemi è stato Jean-Pierre Jabouille la cui Renault dopo appena un giro si è fermata per la rottura del cambio. Al via scattava il francese Jacques Laffite che all'ultimo momento era stato costretto a partire con la macchina di riserva. Il "muletto" per motivi di

di Marco Theodoli —

attaccare Jones ed è giunto al traguardo soltanto quinto. Come detto in apertura, le Ferrari sono sempre rimaste nell'ombra: ma oggi non è più una novità. La realtà è che finché non arriverà il nuovo modello, la Ferrari è destinata ad essere una macchina di terza categoria.

Per quanto riguarda la classifica del mondiale piloti e non contando i risultati del G.P. di Spagna (come noto annullato), la situazione è ora la seguente: 1) Alan Jones con 28 punti, 2) Nelson Piquet, 25, 3) René Arnoux e Didier Pironi, 23, 5) Jacques Laffite e Carlos Reutemann, 16, 7) Riccardo Patrese, 7.

IL DOLCE CALICE



Confermando le previsioni, Dan Heledorson si è aggiudicato la vittoria all'Omniium du Québec di golf disputato in fine settimana a Victoriaville. Ecco nelle foto il campione mentre, sotto lo sguardo divertito di un concorrente meno fortunato, Daniel Talbot, che lo inonda di spumante, beve dalla coppa delle vittorie.

Al torneo Internazionale O'Keefe 80

L'HAITI SI AGGIUDICA IL SECONDO TORNEO DI CALCIO

Per la seconda volta consecutiva la squadra Haitiana si è aggiudicata il secondo torneo di calcio internazionale di Montreal. La prima edizione fu seguita scarsamente dal pubblico, mentre quest'anno, grazie anche al bel tempo, gli spettatori sono stati numerosi. A parte la rinuncia-inspiegabile - del Campobasso, che causò la delusione generale dei mollisani tutti, il torneo ha avuto un gran successo. Per il terzo posto, la Nazionale Junior del Canada ha battuto la squadra Portoghese per



Lo spettacolare gol con cui gli haitiani hanno conquistato la vittoria.

Continua alla pagina seguente

PLOMBERIE et CHAUFFAGE Inc.
ANTONIO PISANO
INSTALLAZIONE e RIPARAZIONE DI OGNI GENERE
RESIDENZIALE, COMMERCIALE e INDUSTRIALE
SERVIZIO PIQUET, PREZZI MODICI
Servizio 24 ore al giorno - Tel.322-9306/7

636
GROS LOT
APPLICATIVE - VENDIZI
\$100,000.

NUMEROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

1	7	9	18	24	31
6 SUR 6	1	169,541.00			
5 SUR 6	222	687.30			
4 SUR 6	7216	58.70			
3 SUR 6+	2	50,862.50			
				34	\$1,766,057

TIRAGE: 113		FORMAIRE	
27 Juin 1988			
197447	3 GAGNANTS DE 50 000	97447	30 GAGNANTS DE 5 000
7447	297 GAGNANTS DE 500	447	2870 GAGNANTS DE 200
447	2870 GAGNANTS DE 100	47	28700 GAGNANTS DE 50

LES BILLETTS GAGNANTS DE 250\$ ET 50\$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES A TOUTE SUCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.

capitolio a sé, infine, abbe dedicato ai toli, nei quali si va tuando sempre più la lenza a sostituire i all più comuni con rie plastiche che antano requisiti di enza, sicurezza e non tà particolarezza eziali dal momento si tratta di oggetti ai ad essere maneg- tati bambini.

Silvia Maria Luciani

DAVE HILTON JUNIOR, Golden Boy del pugilato canadese

PRECEDENTI

...seguita alle gare, presidente Giovanni...
...ha rimesso le...
...e gli altri premi...
...ringraziando gli...
...niziatori per l'ottima...
...cita delle due manife-...
...ioni e per la presenza...
...umerosi partecipanti...
...curando il supporto del...
...gressivo" il prossimo...
...per questo nobile...
...che si sta imponendo...
...nli sportivi delle comu-...
...italiana. Imprintate...
...all'ottimismo le di-...
...razioni degli altri...
...enti del "Congresso"...
...anti, Federico Cornali...
...rino Boldarin e Anto-...
...De Palma, i quali sono...
...stentati per l'ima...
...rganizzazione...
...ta in massima parte...
...natacabile Alberto...
...a, coordinatore per...
...zioni e per i sorteggi...
...plauso speciale merita...
...e Franco Palermo, che...
...subito nelle vesti di...
...atore e presentatore...
...mma, un successo che...
...perare per le attività...
...anno prossimo.

ciclistico
o Italiana

...congratula con Elio...
...gare commerciali.
...St. Michel sarà teatro di...
...Il gran premio ciclistico...
...o alle gare i migliori...
...gare, uomini e donne...
...corsa che vedrà in lizza...
...perciò si pregano gli...
...sto per le iscrizioni, che...
...10 luglio. Telefonare a...
...pure al signor Franco...
...scorso anno riscosse...
...veterani, fra Giuseppe...
...es Alouette.
...le corse:
...20
...15

In due occasioni ho avuto modo di veder combattere questo ragazzo, ed ambedue le volte sono rimasto colpito dalla sua tecnica raffinata: un ragazzo ben piazzato fisicamente, dai movimenti rapidi, buon colpitore, ambidestro, cambia posizione a seconda dell'avversario. Nel due combattimenti si è trovato di fronte due avversari ben più grandi di lui. Una lotta impari, dista la prima volta, invece il quadrato gli dette una nettissima vittoria. La seconda volta ebbe la stessa impressione, vidi il suo avversario riscaldarsi, mi sembrò un campione, e dista fra me: questa volta per Hilton sarà difficile. La prima ripresa fu quasi



I cinque fratelli Hilton: al centro, in primo piano, Dave Hilton junior.

**SEMPRE PIÙ POPOLARE
L'OMNIUM CORNELI DI GOLF**

La sedicesima edizione dell'Omniurn Cornali per gli uomini è stata vinta da Silver Gagné, che è parte della squadra di Hockey Junior di Montreal, con un best of 50, record per l'Omniurn Cornali. Per il girato unico, il numero assoluto è stato Ricco - Marie Laurin, che ha fatto registrare un best of 75.

Una grande prestazione si è svolta nel campo di tennis, dove il campione di golf è stato il signor Gagné, che ha fatto registrare un best of 75.

pari, ma nella seconda Dave mostrò tutte le sue abilità mandando al tappeto il più esperto avversario: incredibile! Poi per lungo tempo non ho rivisto questo ragazzo. Mi domandavo il perché, e un amico italiano che segue da vicino la boxe (Toni Triconi) mi disse: "È difficile trovargli un avversario, nessuno vuole affrontarlo, ed allora è costretto ad andare negli U.S.A. per poter combattere". Gli chiesi se lo conosceva bene, e seppi così che erano amici intimi, e che fra gli italiani Dave ha numerosi ammiratori. Nacque così l'idea di incontrarlo. Prendemmo un appuntamento al Gymnase Des

Champions, dove tutta la famiglia Hilton passa la maggior parte della giornata. Gli Hilton da tre generazioni praticano il pugilato. Il nonno paterno fu campione d'Irlanda del peso medi. Dave Hilton senior è noto a tutti i conoscitori della boxe montrealese anche se ormai si è ritirato dalla competizione attiva, poiché da qualche anno allena i giovani ed i pugili del Gymnase, e tra questi i suoi cinque figli: Dave (1963), Alex (1964), Matthew (1965), Stewart (1968) e Jimmy (1971).
Ci accolgono mamma e papà Hilton, che ci presentano tutte le nidiata. A me interessa Dave, perciò senza batter ciglio ci appartiamo. Nel gimnase c'è movimento: chi si allena sul ring, chi fa la corda, altri sono ai sacchi, ecc.
Quando e dove sei nato? Sono nato a Montreal il 9 dicembre del 1963.
Quanti incontri hai disputato? Ho disputato 125 incontri, ne ho vinti 123, due le sconfitte; però, aggiunge subito Dave, le due sconfitte, le ho riscattate subito dopo.
Quali sono le tue più note vittorie? Ho vinto tutto quello che un pugile deve vincere da dilettante: Campionato dell'Ontario nel 1975-76-77-78, Campionato del Quebec (Golden Gloves) 1976-77-78-79. Nel 1979 ho vinto anche il titolo di Campione del Canada a Brandon nelle 125 lb., in occasione dei giochi d'inverno.
Ricordo con maggior soddisfazione le vittorie contro Calvin Seabrook nell'incontro Canada-South Carolina del 1979 a Las Vegas ho battuto Al Rodriguez Jr. per decisione unanime, avendolo inviato al tappeto per ben tre volte, per il conto di otto.
Qualche altra vittoria ricordi con piacere? Ho partecipato alle festività della "Grey Cup" 1979 battendo Sai Genicola di 20 anni, campione degli



Dave Hilton Jr.

U.S.A. Genicola ha battuto il campione d'Irlanda e d'Italia nelle recenti competizioni fra le nazionali rispettive.
È vero che non trovi avversari a Montreal? Non so perché nessuno voglia battersi con me, non sono poi un mostro; perciò devo andare in Ontario e negli U.S.A. per trovare qualcuno disposto ad affrontarmi, ma mi tocca sempre battersi con quelli più anziani di me.
La tua più recente vittoria? Il campionato Canadese il 23-24-25 maggio scorso a Belleville, in Ontario.
Il padre interviene: gli hanno assegnato il trofeo per il miglior pugile del torneo (poi più tardi me lo mostra con orgoglio).
Cosa farai in avvenire se non riesci a trovare avversari: passerai nei ranghi professionisti? Per il momento no, forse fra un anno. Seguo i consigli di mio padre, quindi mi dirà lui quale sarà il momento giusto.
Vedo che parli un po' l'italiano: come lo hai appreso? I miei migliori amici sono italiani, sento per voi tutti una forte simpatia, spero un giorno di poter parlare l'italiano ancora meglio così' avrò modo di poter ringraziare voi tutti nella vostra lingua.



Dave Hilton risponde alle domande del nostro cronista sportivo Tony Benedetti.



Il giovanotto Dave scocca un combattimento con il suo miglior amico, Antonio Triconi.

Dave: un peso piuma che no lontano. Se riuscirà a far parlare di se anche se manterrà così', e noi tutti passerà fra i ranghi professionisti? Per essendo giovane possiede il carattere di un veterano; il suo stile, il suo coraggio, lo porteranno...

Tony Benedetti

UNA TIPOGRAFIA MODERNA PER OGNI TIPO DI STAMPA

● Libri
● Inviti
● Buste
● Riviste
● Fatture
● Giornali
● Circolari
● Immaginetto
● Partecipazioni
● Lavori artistici
● Carte intestate
● Lavori a colori
● Biglietti da visita
● Opuscoli pubblicitari.

IMPRIMERIE RIVIERA PRINTERS & PUBLISHERS INC.

EDITRICE DE: Il Cittadino Canadese

210 MOZART WEST (angolo Marconi) — Tel. 273-9981 o, se occupato, 277-3181

19 IL CITTADINO CANADENSE, 2 LUGLIO 1980

per chi ne ha bisogno

ELETRICISTI

Les Ent.
Electriques

DIPIETRO

Con radiatori - Elettrici ad acqua calda
Prima di provvedere alle vostre modifiche. Consultateci
Residenziale - Industriale - Commerciale
**PREZZO SPECIALE SU
INSTALLAZIONI DEL 220 VOLTS**
Specialista nella posa di riscaldamenti elettrici
648-1200 Preventivi gratuiti 323-8182

RIPARAZIONI RADIO T.V.



PER RIPARAZIONI DI
RADIO E TELEVISORI,
STUPE ELETTRICHE
— Lavoro garantito —
Rivolgersi al sig.
Antonio 389-8633

TONY T.V.

Per riparazioni T.V., radio cassette,
stufette elettriche, frigoriferi e tutti altri accessori
elettrici. Chiamate al 254-2553.

TIPOGRAFIE

IMPRIMERIE
RIVIERA
PRINTERS & PUBLISHERS INC.
210 MOZART OUEST TEL.: 273-9981

LAVORI IN METALLO



**ORNAMENTAL
METAL ELVIS LTD**

Preventivi gratuiti, lavoro garantito su scale e balconi in
ferro e alluminio, tettoie in fibreglass e alluminio, lavoro su
legno e metallo, parascintille per caminetto, saldature di
ogni genere.

11445 56ma Avenue
RIVIERE DES PRAIRIES
Uff: 648-1631 Res: 728-3801

G.T. ALUMINIUM

J. Tizone, gerente

Rivestimenti
ALCAN
QUALITA' SUPERIORE
PREZZI INFERIORI
1825 Charland 9483 Pascal Gagnon
(angolo Papineau) St. Leonard
Tel. 387-0787 Tel. 323-2954

IL CITTADINO CANADESE 2 LUGLIO 1980



**E' nel vostro
interesse!**
Se dovete cambiare o
acquistare porte, finestre
in alluminio, cemento,
cerchi, griglia
RIVOLGETEVI SENZA ESITAZIONE A
Salvatore CAROLA
Rivestite la vostra casa con prodotti
ALCAN di prima qualità e a PREZZI
IMBATIBILI.
Res. 376-8488 - Tel. 725-7421

IDRAULICI (Plomberie)

**PLOMBERIE CHAUFFAGE
MARIO RAGOSTA**

Riparazioni generali per impianti
idraulici e di riscaldamento
Vendita di serbatoi
di acqua calda (Cascade)
Tel. 381-3373

"PLOMBERIE"

Installazione, riparazione, specialista in riscaldamento e
ogni genere di lavori di idraulica. Attrezzati con
macchinari polidritici di tubi di scarico.

Chiamate Giovanni Farruggia
SERVIZIO 24 ORE AL GIORNO
G.F. Plomberie e Chauffage Inc.
5825 rue BelHerbe St-Leonard, Tel: 255-3366

PLOMBERIE AMAR Enrg.

RIPARAZIONI ED ISTALLAZIONI GENERALI.
LAVORO ACCURATO E GARANTITO
Per ulteriori informazioni chiamate:
MARINO al 668-4739.

PER VESTIRE CON ELEGANZA?
PER DISTINGUERSI?
PER AVER SUCCESSO?



Boutique AU ROUET
1965 Jean Talon Est
Tel.: 725-3036

TONY BENEDETTI: vi assicura vestiti su
misura da sartoria di classe

CARPENTERIA



**VECCHI
pavimenti**

RIMESSI A
NUOVO
RIFINITURA
IN
PLASTICA
321-1069
Fernand Cloufier, prop.

MOLISE FURNITURE

Riparazione generale di
mobili, RIPULITURE, RI-
TOCCHI, cambiamenti di
colore, RIPARAZIONE di
bruciatori di sigarette,
RINNOVAZIONE generale
di porie e cambiamento di
colore.
Per informazioni:
BENIAMINO: 384-5838

CARPENTERIA

Facciamo riparazioni di case, arborite, armadi
da cucina, balconi e qualsiasi lavoro di
carpenteria, elettrica e idraulica - eseguiamo
lavori in ceramica italiana: Per informazioni
chiamare Tony **648-2407**

Chiromante signora DE BIANCA
PARLA ITALIANO

9400 33ma AVE. (angolo St. Laurent) 725-2092

Abbonatevi al
CITTADINO CANADESE

RIPARAZIONI GENERALI

**RIPARAZIONE
di elettrodome-
stici. (frigoriferi,
lavatrici, lavasto-
viglie, ecc.), di
tutte le marche**
Chiamate TONY
Tel. 722-1681
giorno e sera
Se occupato: 725-4178

FOODIE
in plastica
per divani
CUCITURE
RIVOLGERSI
a: MARY
Marie-L. Meade
Marie-L. Meade
C. SETTIMO
5547 St. LAUREN
387-5848 - 336-5223

**RIPARAZIONI
interne ed esterne
lavoro in plâtre e
stucco, cerchi e cor-
nici decorativi, giun-
ture in ciproc.**
Per inf. Tel.:
325-4512

Nella sezione dei
piccoli annunci
de
**"Il Cittadino
Canadese"**
trovate
sempre l'occasione
che voi cercate.
LEGGETELAI

**Abbonatevi
al CITTADINO
CANADESE!!**

RITORNATE IN ITALIA?

Perchè pagare di più?
Prezzi speciali per
spedizione di baull,
masserizie, automo-
bile per l'Italia.
Chiamate senza
alcun impegno,
849-5671 Int. 245
SERVIZIO BAULL
PANALPINA
WORLD TRANSPORT
(EASTERN) LTD.

MECCANICA GENERALE

CONSALVO & D'ANDREA
proprietari di
**JOHNNY-FRANK
Service Station**

Sono lieti di comunicare ai gentili clienti che per me-
glio servirli hanno messo a loro disposizione il

CENTRE SHELL JEAN TALON
323 Jean Talon E. (vicino St. Denis)

Servizio competente e accurato per: verifica e messa
a punto del motore, riparazioni generali, allineamento
delle ruote, ingrassaggio, saldatura, servizio rimorchio.
PER INFORMAZIONI TELEFONARE:
277-3839 • 274-2760

SIGNORA LIDIANA

— PARLA ITALIANO —
Vi aiuterà a risolvere i vostri problemi in amore,
matrimonio, affari o qualsiasi altro problema. Vi fa
vedere i risultati e vi libererà dal malocchio e
fatture andate a trovarla; rimanda i nodalitati dal
p.e. momento. Appuntamento: 9 a.m. alle 9 p.m.
1330 HENRI BOURASSA
TEL.: 384-4553
(vicino Christophe Colomb)

TAPPEZZIERI

MARIO SEGNERI FURNITURE
Sofa e poltrone rimesso a nuovo, SPEC. \$139.00

Completo
3 pezzi in
stile Barocco
IN GRANDE
SPECIALE

Tende complete 95"x144" Speciale \$49.95
Riparazione di sedie da cucina ciascuna \$ 3.95
Fodere in plastica spessa 3 pezzi \$49.00
**6646 Clark (eng. St. Zotique) - Montreal
Tel.: 277-0985 - Res.: 334-8950**



VENDI

R.D.P. Bungalow
cato. Costruzione
Riscaldamento
grande terreno
\$48,000.00. Mat-
meubles Cavallo

CAUSA RITIR-
fari, vendesi
generali altro:
miera d'oro:
carne, birra e v-
da 22 anni. Pre-
vote. Sblo nel
città Tel.: 61-
(Giovanni).

Vendesi duplex
prezzo. Sama
324-0089. Let-
Supreme.

Ultimo triplex
R.D.P. costr. 4
\$138,000.00 con
11%. Longo - L.
Cavallari, 323-5

ATTENZI

Contadino ve-
presso la Five 5
Eduard VII, St-P-
Prairie, a sal mi
Champlain. P.
informazioni
659-2736. 659-
segnala il dom-
Bernard Lusier

Proprieta comm-
negoci, grande
sistema elettrico
ipoteca del 12%.
Immeubles Ca-
8086. 321-5249.

Vendesi dépar-
affare. Per in-
chiamare al 278-

Montreal-Nord,
richiesta, 2 bung-
reciente con tutti
grande terreno
terresante. Chia-
Les Immeubles C-
8086.

ST. DONA
DONSI 2
alberate - 1
i di 100 ac-
caccia - lag-
accesso al
reai Per-
zioni; tel.:
domenica
424-5288 o
818-876-26

Occas

Vendesi te-
commercia-
striaile, L.
Martin, L.
ulteriori in
chiamare e
chiedere

LI
 FODERE
 IN PIACIA
 CUCIURE
 VISIBILI
 ETTIMO
 ST. LAURENT
 5848 - 326-5222

Abbonatevi
 il CITTADINO
 CANADENSE!!

RI TORNATE
IN ITALIA?
 rché pagare di più?
 zzi speciali per
 dizione di bailli,
 aserzie, automo-
 e per l'Italia.
 amate senza
 un impegno,
 19-5671 Int. 245
ESPERTI BAULI
PANALPINA
ORLD TRANSPORT
(EASTERN) LTD.

RALE

D'ANDREA
 ri di
-FRANK
Station

li clienti che per
 m-disposizione il
AN TALON
 cino St. Denis)

er, verifica e messa
 generali, allineamento
 tra, servizio rimorchio.
LEFONARE:
4-2760

DIANA
 ANO -
 problemi in amore,
 altro problema. Vi
 dal malocchio e
 arretrè soddisfatti dal
 i: 9 a.m. alle 9 p.m.
BURASSA
553
 Colomb)

FURNITURE
 vo, SPEC. \$139.00
 Completo
 3 pezzi in
 stile Barocco
IN GRANDE
SPECIALE
 Speciale \$49.95
 ciascuna \$ 3.95
 3 pezzi \$49.00
 (tulle) - Montreal
 a. 334-8950

277-3181
 277-3181
 277-3181

**ANNUNCI
 ECONOMICI**

VENDESI

R.D.P. Bungalow tutto staccato. Costruzione in mattoni. Riscaldamento elettrico, grande terrazzo. Prezzo \$48,000.00. Malio, Les Immeubles Cavaliero, 323-8086.

CAUSA RITIRO dagli affari, vendesi negozio di generi alimentari; una miniera d'oro; licenza di carne, birra e vino; stabilimento da 22 anni. Prezzo ragionevole. Sito nel cuore della città. Tel.: 472-8849 (Giovanni).

Vendesi duplex 2x5 1/2. Buon prezzo. Semese 729-4164, 324-5089. Les Immeubles Supreme.

Ultimo triplex sull'8^a ave. R.D.P., costr. 43x44. Prezzo \$138,000.00 con ipoteca del 11%. Longo - Les Immeubles Cavaliero, 323-8086.

ATTENZIONE:
 Contadino vende contigui, presso la Five Sid, al 90 Boul. Edouard VII, St-Philip, comté La Prairie, a sei miglia dal ponte Champlain. Per ulteriori informazioni chiamare al 659-2739; 659-8113 con consegna la domenica, il sig. Bernard Lusier.

Proprietà commerciale di 12 negozi, grande parcheggio, sistema elettrico individuale. Ipoteca del 12%. Amvedo - Les Immeubles Cavaliero 323-8086, 321-5249.

Vendesi d'apannur. Buon affare. Per informazioni chiamare al 779-1155.

Montreal-Nord, zona molto richiesta, 2 bungalow di costr. recente con tutte le comodità, grande terrazzo. Prezzo interessante. Chiamare Presto - Les Immeubles Cavaliero 323-8086.

ST. DONAT VENDONS! 2 proprietà albergo - 1 di 25 acri e 1 di 100 acri - pesca - caccia - lago privato - accesso al lago Guareau - Per informazioni, tel.: sabato e domenica al 1-819-424-5288 oppure al 1-819-878-2630.

Occasione

Vendesi terreno zona commerciale - Industriale, Blvd. St. Martin, Laval. Per ulteriore informazioni chiamare al 277-3181 e chiedere Nick.

OTTIMA OCCASIONE!

Marquette vicino Papineau vendesi quintuplex con riscaldamento elettrico individuale. Chiamare al 728-7303.

Nuovo triplex staccato, 4 camere chiuse più sala da pranzo, Terrano 60x100, Manelli - Les Immeubles Cavaliero, 323-8086

St-Michel sulla 10^a vicino Smile Journault, bel triplex semicommerciale, riscaldamento elettrico individuale. Rendita annua di \$7,500. Prezzo \$55,000.00, accettati cambio. Tony - Les Immeubles Cavaliero 323-8086

Arredamento completo e nuovo per 3 stanze. Moderno "triple dresser", como letto, cuscineti 5 pezzi, divano-letto con sedia, tavola da caffè, lampade. Il tutto per soli \$550.00. Accettati pagamento a rate! Per inf. chiamare il 738-4761 o recarsi al 3541 Vanr Horne, apt. 1.

Ville d'Anjou: vendesi triplex con riscaldamento elettrico. Costruzione 2 anni. Buon prezzo. Semese 729-4164, 324-5089. Les Immeubles Supreme.

VENDESI

bungalow di 5 stanze a R.D.P. sulla 18^a Ave. Costruito nel 1979. Entrata e sala da bagno in ceramica. Sottosuola rifinito con caminetto, riscaldamento elettrico e garage. J. HenriChon 324-0188, 381-8553. Excelstor Courtier.

R.D.P. bungalow nuovo di 5 1/2 isolato. Costruzione di lusso. Ipoteca al 12%. Costante minimo. Prezzo \$59,000.00. Marino - Les Immeubles Cavaliero 323-8086.

CERCANSI OPERAI

con esperienza per lavorare su macchine o montaggio. Buone condizioni e lavoro stabile. Per inf. rivolgersi al 5820 Placa Turcotte. Tel.: 935-1146 e chiedere del sig. Salvatore.

TERRENO A VENDERE

Boul. Gouin Est, tra la 39^a e la 41^a ave. a R.D.P. vendesi cottage di 8 camere su 125 piedi di terreno. Inoltre vendesi un altro lotto di 275,000 piedi. Condizioni facili. Chiamare sig. Gruber al 482-4794 oppure rivolgersi al 4860 Bonavista.

VILLE DE LAPRAIRIE: vendesi casa adatta per professionista o uomo d'affare. ufficio, sala d'attesa, caminetto, intercom, garage doppio - terreno 90x150. Per inf. tel.: 659-1667.

Montreal-Nord: casa semistaccata di 5 1/2 con 2 sale da bagno, sala da gioco, cantina e grande terrazzo. Vicino a tutte le comodità. Prezzo domandato \$55,000.00. Bisogna visitare per credere. Salvatore - Les Immeubles Cavaliero 323-8086, 323-0006.

AFFITTASI

Affittasi: appartamento 3 1/2, riscaldamento e elettricità compresi - 7355 Brucy, St. Leonard. Tel.: 256-4600, 255-8521

Affittasi un 5 1/2 riscaldato al 6335 St-Laurent. Per inf. telefonare al 275-0059 o presentarsi al 6840 St-Laurent.

Affittasi un 5 1/2 riscaldato al 6335 St-Laurent. Per inf. telefonare al 275-0059 o presentarsi al 6840 St-Laurent.

OFFERTE DI LAVORO

CERCASI un aiutante-cuoco e un lavapiatti. Presentarsi al ristorante Da Giovanni, 572 rue St-Catherine Est. Non al accettano chiamate telefoniche.

CERCASI PANETTIERE con esperienza e conoscenza del forno. Lavoro stabile. Telefonare al 270-3141.

CERCASI un aiutante-cuoco Presentarsi al ristorante Da Giovanni, 572 rue St-Catherine Est. Non al accettano chiamate telefoniche.

CERCASI sarta che conosca bene il cucito. Recarsi al 2555 Bélanger oppure chiamare al 729-7707

CERCASI SEGRETARIA con ottima esperienza in contabilità, che conosca il Francese e l'italiano. Lavoro stabile e ben retribuito. Tel.: 323-6770

CERCASI operatrice con esperienza per vestiti completi. Chiamare Sig. Tony al 721-1739 - sera 323-2728, oppure recarsi all'8715 B-8e Avenue, Mani-fattura Sandy.

CERCASI parrucchiere (a) per uomo e per donna con esperienza. Salario \$250 o più. Salone Unisex, centro d'acquisti a St-Jean, 28 miglia al sud di Montreal. Tel.: 1-348-7858.

VARIE

Denaro da prestare rapidamente su proprietà - telefono 729-4333

Nutrito un adulto con 87.08 alla settimana: include una libbra di carne al giorno, scelti fra otto legumi freschi, cereali. Per dettagli gratis, scrivete a: C.B. - P.O. Box 46211 - A, Bedford, Ohio 44148

DENARO da prestare su ipoteca a 13 1/2% 729-3233 Notaio RADINO



ABBONATEVI "Il Cittadino Canadese"



A L'DESIGNE DE LA MOUTTE

St-Leonard: vicino Jarry, bungalow di 8 1/2 con sala da gioco, caminetto e grande terrazzo. Prezzo \$85,000.00. E. Capone 254-4581, 661-5315

IMMEUBLES-REALTIES 5403
VILLA Charlevoix 201
 Mile-Nord
 323-9060

St. Leonard, quintuplex, 2x5 1/2 e 2x4 1/2, angolo di strada, sistema acqua calda-Rendita \$13,700.00. Prezzo: \$123,500.00. Per informazioni Franco Imbrogne 323-9060.

Lavel Ouest vicino autostrada 13, "châta", 60x120, terreno 80x75. Prezzo \$12,000.00. Quasiel offera la sarta considerata. Michele Farnacco 323-9060, 331-7380.

St. Michel, duplex 2x5 1/2, di fronte scuola, costruzione 30x40, riscaldamento elettrico e acqua calda, sala da gioco e sala da pranzo cantina e garage. Per informazioni Franco Imbrogne 323-9060, 323-4800.

Henri-Bourassa e Lacordaire, edificio di 9 appartamenti 5x4 1/2, 4x3 1/2, sistema elettrico. Prezzo \$17,000.00. Claudio Tomaseone 323-9060, 325-5786.

Mtl. Nord: Ristrutturato tutto nuovo, prezzo richiesto \$40,000.00. Prezzo richiesto \$15,000.00 Al momento è chiuso per ragioni personali. Claudio Tomaseone. 323-9060, 325-5786.

IL "CENTRE D'ACCUEIL DANTE" cerca un Direttore dei servizi amministrativi

Categoria dell'istituzione: Centro d'accoglienza di 100 letti, beneficiari della classi 3 e 4
Superiore diretto: Direttore generale
Funzioni: Pianificare, coordinare e controllare la attività di un nuovo centro di accoglienza la cui apertura è prevista per la fine del 1980
Qualifiche: Diploma universitario di base Preferibilmente in possesso di esperienza nel campo specifico
Trattamento Secondo le norme del Ministero degli Affari Sociali

Gli interessati a detto posto devono far pervenire il curriculum vitae al più tardi entro il 5 luglio 1980, al seguente indirizzo:



Direction Générale (Concours Directeur des Services Administratifs) Hôpital Santa Cabrini 5655 av. rue St. Zolique Montréal, Québec H1T 1P7

le Permanent

ST-LEONARD 254-4591

St-Leonard: quintuplex di 6 anni con caminetto, bar e ceramica. Facciata di 53 piedi. Prezzo \$142,000.00. E. Capone 254-4581, 661-5315

St-Leonard: Ottima occasione, cottage di 4 camere con riscaldamento elettrico e garage. Prezzo \$59,000.00.

E. Capone 254-4591, 661-5315

Montreal-Nord: vero affare, vicino St-Colette e Henri Bourassa, bungalow con sottosuola rifinito, porte pelto e grandi balconi in cemento. Prezzo \$88,000.00. E. Capone 254-4581, 661-5315

RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO

"ELEZIONI INVALIDATE"

Cari Montefalconesi, è con sorpresa e costernazione che ho appreso la notizia nella quale si dichiara che le elezioni del

16 marzo scorso sono state annullate. Io personalmente sono rimasto ancora più sbalordito di questi "annullamenti" degli altri

IMMEUBLES
276-2591
COURTIER



ATTENZIONE: nuovo progetto di duplex e triplex in Ville St-Laurent, vicino rue St-Jacques. Per info. Meestroni o Valerio 276-2591, 351-2178.

Nuovo Bordeaux, grande triplex tutto staccato, terreno 80x120. Meestroni o Valerio 276-2591, 351-2178.

St-Leonard, duplex 2x5, sala da gioco, e appartamento. Grande terreno. Valerio 276-2591, 351-2178.

Ville D'Anjou, duplex 2x5, sottosuolo rifinito, ottima posizione, vicino scuole e negozi. Valerio 276-2591, 351-2178.

Ahuntsic, meraviglioso triplex tutto staccato. Si deve vedere per credere. Valerio 276-2591, 351-2178.

Ville St-Laurent, ottima località, magnifico bungalow tutto staccato. Si deve vedere. Valerio 276-2591, 351-2178.

St-Leonard triplex tutto staccato, proprietà di 2 anni. Valerio 276-2591, 351-2178.

IMMEUBLES

DE ROSE INC.
COURTIER
BROKER
323-2478

8838 BLOMIDON — ST. LEONARD
Marquette vicino St-Zollie, casa 2x7, sistema elettrico, proprietà rimessa a nuovo. Prezzo \$38.000. De Rose 323-2478.

St-Catalte e 24 miglia da Montreal, terreno 260x200, una vasta quantità di legna pronta per costruire. Prezzo \$6.200. De Rose 323-2478

Vendesi au Boul. Gouin-R.D.P., "car wash", rendita \$500.00 la settimana, grande terreno. Prezzo \$49.000. Sig. Panzuto 323-2478, 322-4222

REAL ESTATE

DE ROSE INC.
COURTIER
BROKER
323-2478

Montreal Nord, sulla strada Monastel, venduto negozi, 5% al secondo piano, garage. Prezzo \$51.000. De Rose

Montreal Nord sulla strada Gilles Fournier 2x5, sottosuolo rifinito, riscaldamento elettrico. Primo piano libero al compratore. Prezzo \$78.000. De Rose 323-2478.

Papineau & St-Zollie, bungalow di 4, sottosuolo in cemento, sistema centrale. Prezzo \$25.000. Libero. Panzuto 323-2478, 322-4222.

Montefalconesi perché essendo stato presidente delle elezioni non ho avuto, come formalmente si dovrebbe fare, una lettera di protesta in cui si specificano le ragioni del disaccordo per la maniera in cui le elezioni si sono svolte. Mi trovo adesso nell'obbligo di agire come presidente delle elezioni per precisare che i risultati di questa elezione non possono essere annullati, ma, al contrario, essi rappresentano una vittoria e la scelta democratica del popolo Montefalconese. Prima di tutto, la "charte" presentata il 16 marzo non aveva amministratori ma aveva solo fondatori, quindi quando si dichiara che gli "amministratori" hanno annullato "le elezioni" io devo dire che ciò è falso: finché gli amministratori non sono ancora eletti è impossibile annullare l'elezione. In secondo luogo, i fondatori non hanno il potere di annullare queste elezioni.

In conclusione, come presidente delle elezioni del 16 marzo, di cui annuncio fu dato in presenza di oltre 400 paesani durante la prima riunione del 1° marzo, devo riaffermare con franchezza e sicurezza che la vera amministrazione è quella eletta il 16 marzo scorso e che le elezioni del 2 giugno sono prive di valore e quindi non valide.

Detto questo, spero che l'amministrazione lavori con molto entusiasmo per rappresentare il paese di Montefalcone.

ROCCO FAMILIETTI
Montreal, Que.
ASSEMBLEA GENERALE
L'Associazione Sociale e Culturale Famiglie Montefalconesi comunica che un'assemblea generale dei membri sarà tenuta alle ore 20:00 venerdì 1 luglio 1993 nel Buffet Esperia, 5935 des Grandes-Prairies, St-Leonard, P.Q.
Un rinfresco sarà offerto a tutti i membri presenti. Venite numerosi.

ASSOCIAZIONE "MARIA SS. DEGLI ANGELI DI QUASANO"

La festa che avrebbe dovuto aver luogo il 15 giugno scorso, a causa della pioggia è stata rimandata al 6 luglio, sempre al Parco Maisonneuve, su Sherbrooke, fra Ple IX e Viau, di fronte allo stadio olimpico. Questo il programma della giornata:

- Ore 8: Apertura del festeggiamenti
 - Ore 11: celebrazione della S. Messa
 - Ore 12: Grande distribuzione di pane
 - Ore 13: Giuochi e gare per piccoli e grandi
 - Ore 14: per la gioia di tutti, si esibiranno i divertentissimi Circo Internazionale "Shriners".
 - Ore 15: Grand Gala di lotta, con la partecipazione di Gino Brito, Edward Carpentier, Raymond Rougeau, Tarzan Tyler, i fratelli Whirle ed altri.
- Corteggio di ricchi premi: viaggio per l'Italia, 3 televisori, radio, biciclette, e molti altri.
- Durante la giornata suoneranno varie fanfare e una rinomata orchestra. Ricchi fuochi pirotecnici chiuderanno la festa. Il Presidente Vico Paccone con tutto il suo Consiglio invita tutti i Toritelli, Baresi e simpatizzanti a questa allegra scampagnata.

IL PARTITO...

(seguito di pag. 1)

inadeguato abbia già toccato qualche esponente del mondo culturale è un indice della gravità del fenomeno. I sette milioni tra astenuti e protestatari della scheda bianca e della scheda nulla costituiscono un partito invisibile che ben diverso dal partito armato ha scelto l'arma dell'astensione per esprimere la propria indifferenza o la propria condanna alla classe politica italiana, che celebra i suoi immutabili riti partitocratici tra il digiuno crescente delle masse. Un alto funzionario governativo all'indomani delle elezioni mi ha detto sconsolato: "Alcuni amici miei, tutta gente economicamente e culturalmente ben inserita, mi hanno confessato di essere andati a votare ma di aver scritto frasi irripetibili sulla scheda, annullandola. È un atto a mio avviso grave. Ma, ahimè, forse anch'io domani farò lo stesso".

Gli scandali a catena, le mille promesse mai mantenute, il bizantinismo di una classe politica che si esprime con nubi di fumo, il potere inteso come privilegio e non come dovere, il nepotismo e la corruzione dannosa come metastasi perversa, un senso dello stato tanto retoricamente proclamato quanto nei fatti ignorato o calpestatto, l'indifendibile inefficienza di un apparato statale pleiocratico e fiacido hanno finito con lo stanare e noiosare gli spiriti anarchici e ribelli ma anche una frangia di benpensanti, convinti dell'inutilità di ludi elettorali da cui è sempre lo stesso regime politico che esce ogni volta vincitore in blocco. Questo ragiona-

l'esercito armato adesso spera di agganciare a sé una parte dell'esercito invisibile. Sarà un'operazione difficile, ma che la partecrazia italiana intenda a ripetere accennandoli i suoi errori di sempre certamente agevolerà. Si deve essere ciechi per non vedere i guasti che l'inefficienza e la corruzione di una classe politica provvista di una coscienza autenticamente nazionale hanno creato e continuano a creare. Al malgoverno bisogna anche aggiungere l'azione di un sindacalismo kamikaze che ha suonato la campana a morto per gran parte dell'economia italiana. I mantecati della morte - i brigatisti rossi - asserviti ai loro ideologi dell'odio, sfruttando il crescente malcontento per un modo di governare riprovevole e dannoso, potrebbero insperatamente trovare un certo supporto oltre che presso tanti "aspiranti schiavi" anche tra i neuscisti del sistema. A meno che la classe politica italiana non decida di compiere una difficile e improbabile svolta cominciando da una sincera e cruda autocritica.

Abbonatevi a Il Cittadino Canadese

- 64. R.D.P. Cottage ceramica nell'entrata, cucina e sottosuolo, garage, cantina, prezzo negoziato. Coismo Comito 253-3855, 322-1182.**
- 101. Regione di Joliette: accesso al lago privato, casa 28x32 tutta mobilitata con terreno di 1900/100 e con riscaldamento elettrico. Fare una offerta. Campanelli 243-3855, 324-8928.**
- 129. Occasione, cottage in buone condizioni vicino ogni comodità. Tony Crivello 253-3855.**
- 130. A chi la fortuna? Duplex vicino parco, auto-scuola e altre comodità. Tony Crivello 253-3855.**

22 IL CITTADINO CANADENSE 2 LUGLIO 1993



5993 Jean Talon Est 253-3855

- 1. Bule 40a Avenue e Ple IX, edificio 8x4 in perfette condizioni, rendita \$12.000, iprezzo incredibile. A. Di Menno 253-3855, 321-7786.**
- 10. St-Leonard, bellissimo co-entrepus costruzione 54x54, riscaldamento centrale, entrata, sala, cucina e sottosuolo in ceramica, porte panoramiche, grande terreno. Ipoteca del 10%. Natale Siglo 253-3855.**
- 15. Lesale duplex 2x5, riscaldamento centrale, sottosuolo semirifinito, prezzo ridotto \$28.000. Carozza 253-3855, 322-7853.**
- 16. Nel cuore di St-Michel, solido bungalow di 5,**
- ricaldamento ad acqua, grande giardino. Prezzo molto ridotto, ipoteca 12%. Carozza 253-3855, 322-7853.**
- 20. "Chalet" d'estate o per le 2 stagioni, attuali in cemento, sistema centrale, senza mobilis. Di Paolo 253-3855.**
- 24. R.D.P. 28a avenue, terreni pronti per costruire con tutti i servizi. Zona residenziale. Possiamo costruire ad ordonazione. Biotta 253-3855.**
- 25. Montreal Nord, duplex 2x5, ceramica italiana, sottosuolo rifinito, con caminetto, sala da gioco, cantina, riscaldamento elettrico. Moasca 253-3855**

- 31. Ahuntsic, triplex tutto staccato su St-Firmin Village Square, 1x8, 2x4, ceramica nel sottosuolo, grande sala da gioco, cucina, cantina più un 2°, primo piano in marmo e ceramica. Ferraro 253-3855**
- 32. Montreal Nord, edificio 8x4, rendita \$18.420, ipoteca bilanciate, vendita al 10% fino al 1993. Ferraro 253-3855.**
- 36. Montreal Nord, duplex 30x40, sottosuolo, garage, piaquina coperta e riscaldamento, casa lussuosa, ottima per professionisti, vicino tutte le comodità. Di Stefano 253-3855, 321-0424.**
- 41. Se volete insistere un commercio, abbiamo per voi un ottimo Triplex commerciale sul boul. St-Laurent e Jean-Talon. Baverelli 253-3855, 322-5387.**
- 60. Nuovo Rosemont: vicino Lacordaire, lussuoso triplex, ceramica, grande sala da gioco, caminetto, cucina, bagno, 2 cantine, terreno 110 p. di profondità sistema elettrico individuale, un vero gioiello. Castell 253-3855, 252-9100.**
- 63. Montreal Nord, duplex 2x5, grande sala da gioco, garage, prezzo \$64.500, 241.000 \$8119%. Coismo Comito 253-3855, 322-1182.**

C. Metti
DUPLI
Riscaldamento sala da gioco in un bel l'aspetto
Villateo Melville
334-6

D. S. C.
MONTEAL
legno spaccato
almo. Cantina
grandi terreni
lo. La proprietà
un terreno
chi vuol a
comodità e
esili. Il pre
giocia - Dur
488-3667, 35

MONTEAL
Lager: prop
ità semi-co
negot e 4
Riscaldamento
Rendito \$30
Di Frusca - R
488-3667

MACELLERIA
tutto oculto

G. COURTIER
382
Lille et Sa
824x, 200
riscaldamento
prezzo e con
tura.

UNA VERBA
liberilla e
neudi, dup
2x5, sott
grate, r
elettrico, pr
per discus
Rosemont
sistema ri

LES

RE
DITT.
6725

F.

REMO

CONSTRUCTION INC.

Mette a vostra disposizione superbil

DUPLEX - TRIPLEX E COTTAGES

Riscaldamento elettrico individuale NOVELEC, sala da gioco e caminetto completamente rifiniti in un bella e prestigiosa ZONA RESIDENZIALE. L'esperienza della REMO CONSTRUCTION è garante della qualità.

Visitate la casa modello: 7061 Alfred De Vigny, vicino Metivier non lontano dal parco Belmont.

334-6153 oppure 331-8853

LES IMMEUBLES

DURANTE

SUCCURSALE OUEST
COURTIERS - BROKERS

MONTREAL-NORD: cottage spazioso e comodo. Cantina 10x20, due grandi terrazzi e caminetto. La proprietà è situata su un terreno di 73x100. Per chi vuol avere spazio, comodità e tranquillità non c'è. Il prezzo è vantaggiosissimo. Tony Di Frasco - Durante Courtier 488-3687, 388-3528.

MONTREAL-NORD, Boul. Légar: prestigiosa proprietà semi-commerciale. 4 negozi e 4 appartamenti. Riscaldamento elettrico. Reddito \$30,404.00. Tony Di Frasco - Durante Courtier 488-3687, 388-3528.

MACELLERIA - charcuterie situata in un punto

strategico commerciale. Incasso settimanale \$10,000.00. Contanti \$60,000.00. Cessione piacevole d'oro al venditore per ritiro degli affari. Tony Di Frasco - Durante Courtier 488-3687, 388-3528.

MONTREAL-NORD: lussuoso triplex nuovo. Vicino a tutte le comodità. Prezzo d'occasione. Tony Di Frasco - Durante Courtier 488-3687, 388-3528.

CENTRI D'ACQUISTI? Se volete investire su proprietà commerciali con un buon reddito e in ottime località telefonateci, saremo lieti di discuterne. Tony Di Frasco - Durante Courtier 488-3687, 388-3528.

Les Travailleurs...

Seguito di pag. 4

L'Eglise Catholique a eu une part active dans l'éducation au Québec, il nous semble que l'intolérance a déjà assez nui au développement de relations normales et harmonieuses entre catholiques et non-catholiques, entre Québécois et immigrants.

L'école, telle que la définit la C.E.C.M. et les autres commissions scolaires du Québec d'ailleurs, n'offre pas les conditions nécessaires pour permettre le développement d'une véritable égalité de droit dans la société. La liberté de religion n'est simplement pas respectée par les commissaires de la C.E.C.M. Les commissaires veulent-ils développer le racisme et l'intolérance? Il nous semble bien que oui.

Nous croyons que l'école sera véritablement ouverte à tous et franchira un pas dans sa démocratisation, quand la confessionnalité ne sera plus la base principale d'orientation de l'école.

Nous demandons donc aux Ministre de l'Education et de l'Immigration et à la Commission des Droits de la Personne du Québec, aux Centrales Syndicales,

aux groupes populaires et aux organisations de parents comme l'A.Q.A.D.E.R. le Mouvement pour une Ecole Démocratique, la Ligue des Droits et Libertés, et d'autres comme les comités d'école d'exiger la démocratisation et la déconfessionnalisation des écoles.

Pour un véritable accès universel à l'école, nous demandons simplement que l'école soit démocratique et non-confessionnelle, en conformité avec ce qu'elle doit être, un service public.

Diego Bronzati

Président

Union des travailleurs immigrants et Québécois de Montréal

PRATICAL

REALTIES 334-7454 COURTIER



Membro della Camera Immobiliare (M.I.S.)

Montreal Nord, bellissimo bungalow semistaccato, sale da gioco, sale da pranzo. Prezzo \$59,000. Contante minimo. Franco leraci 334-7454.

Affiliato proprietà semicom-

merciale. 7 negozi 24 appartamenti. buon reddito, prezzo conveniente. Per info Franco leraci 334-7454.

Super occasione Montreal Nord: edificio di 10 appartamenti. 4x11, 4x7, 2 garage. reddito annuo \$21,600. Prezzo \$137,000. Per info Franco leraci 334-7454.

Montreal Nord: duplex semi-staccato, 2x11, centro chiesa, grande terrazzo. Prezzo \$38,000. Franco leraci 334-7454.

Venduto diversi cent di acquisto. da 10 a 15 negozi tutti in zona nuova, buon reddito in varie occasioni. Per info Franco leraci 334-7454.

TRUST GENERAL

COURTIERS - BROKERS

324-6475

866-9641

Locale 451



C. ROBELLI

Montreal Nord: edifici semistaccato di 7 appartamenti, 2 garage, ipoteca \$18,420. C. Robelli.

Montreal Nord su Boul.

Rolland, edificio semistaccato, di 7 appartamenti, 2x5, 3x4, 2x3, riscaldamento elettrico. C. Robelli.

Rosemont, vicino Beauport edificio di 14 appartamenti, reddito annuo \$34,284 ipoteca 11%. Buon prezzo. C. Robelli.

Montreal Nord: vicino Fleury, edificio semistaccato 8x4, "sole flat". Reddito \$10,300. Prezzo speciale. C. Robelli.

Zona Wilfray su Boulevard vicino Jean Talon, edificio semistaccato di 17 appartamenti, reddito annuo \$42,000. Prezzo speciale. C. Robelli.

Laval: centro commerciale di 12 negozi. Costruzione di 2 anni. Riscaldamento elettrico pagato dal locatario. Reddito annuo \$47,784. Ipoteca all'11% fino al 1983. Prezzo interessante. C. Robelli.

St-Bruno: centro commerciale coperto, 21 locatari (net net lease). Spese pagate dai locatari. Reddito annuo \$180,000. Ipoteca al 10%. Prezzo \$1,800,000. C. Robelli.

PER I NOSTRI LETTORI IN OTTAWA



Per abbonamenti, articoli, comunicati di avvenimenti sociali, i lettori sono pregati di rivolgersi al nostro collaboratore

ANELLO CASTUCCI
1069 Guertin Ave
Ottawa, Ont.
Tel.:(1-613)
737-4292

G. GIANCASPRO

COURTIERS-BROKERS REALTIES INC.

382-7516

OCASIONE
Lille et Beauv, edificio 8x4, 2 negozi e garage, riscaldamento elettrico, prezzo e contanti da discutere.

UNA VERA OCCASIONE:
Iberville e Emile Journeault, duplex seminuovo, 2x5, sottosuolo rifinito, garage, riscaldamento elettrico, prezzo e contanti da discutere.

Rosemont triplex nuovi, sistema riscaldamento

384-7426

elettrico, costruzione di lusso, prezzo e contanti da discutere.

Ottima occasione, vicino la Chiesa Madonna di Pompei, vendesi salone di parrucchiere.

St. Leonard, vicino Jean Talon, duplex semi-staccato, grande terrazzo. Prezzo e contanti da discutere.

St-Leonard, vicino Bélanger, cottage semi-staccato. Prezzo e contanti da discutere.

LES TOITURES RIVERA & LACHANCE



SPECIALISTI PER LAVORI IN LATTA, ZINCO E COPERTURA DI TETTI E DI OGNI GENERE DI RIPARAZIONI PER COSTRUZIONI NUOVE E VECCHIE:

• RESIDENZIALI • COMMERCIALI
• INDUSTRIALI

DITTA LEGALMENTE AUTORIZZATA

6729 Esplanade, Montreal - 279-7379/70

Per informazioni chiamate:
Franco Rivera oppure L. Lachance

FLAVIA CONSTRUCTION INC.

LES MAISONS BRILAC LTÉE

presentano i loro meravigliosi e moderni BUNGALOWS a R.D.P.

IPOTECA AL 12³/₄%

I NOSTRI BUNGALOWS SONO DOTATI DI ARIA CONDIZIONATA

LA CASA MODELLO DELLA
FLAVIA CONSTRUCTION INC.
SI TROVA AL

12.600 ALFRED NOBEL

Localizzate è facile.
Percorrete il Boul. Parra verso Est, e girate a sinistra due strade dopo la 28ma. Ave., e quindi a destra alla prima strada e siete sul progetto.

LA CASA MODELLO DE
LES MAISONS BRILAC LTÉE.

E SITUATA AL'

8476 BOUL. GOUVIN.

RIVIÈRE DES PRAIRIES.

CASE MODELLO APERTE ANCHE IL SABATO E LA DOMENICA DALLE 14 ALLE 19

informazioni informazioni

722-4175 729-1877

648-5203 648-2435

**ANDATE IN ITALIA?
PRENOTATE SUBITO
E RISPARMIERETE!**

**ROMA \$746.00
MILANO \$740.00**

* Tariffe CCF, valide fino al 20 giugno... e del 15 agosto al 31 ottobre 1980. Prenotazione almeno 21 giorni prima della partenza.

CON SOLO POCHI DOLLARI!



HOLIDAY INN a FREEPORT
1 SETTIMANA

a partire da **\$339.***
2 SETTIMANE

a partire da **\$449.***
* il prezzo comprende:
aereo, hotel e trasferito.



**VISITATE L'ITALIA
IN AUTO
\$176.00
PER UNA SETTIMANA
FIAT 127
Chilometraggio
illimitato**

**NORDAIR
EXPRESS
verso
FLORIDA SUNSHINE**

per 1 e 2 settimane
con possibilità
di noleggio-auto



FLORIDA: VOLI "CHARTER" ABC

Prenotazione almeno 14 giorni prima della partenza

a partire da **\$159**

	Fl. Lauderdale	Orlando
30 agosto-06 dicembre	\$179	\$159
28 giugno-24 agosto	\$229	\$209



Nick CIARRARRA



Clara PISANU



Lucia CIARRARRA



Luke SAURINO



Marie D'AMORE

MEMBRI
AUTORIZZATI DI

LA VOSTRA AGENZIA DI FIDUCIA **TEL. 271-3545**



A.T.C.
T.A.S.P.C.

ATLANTIC
AGENCE DE VOYAGE - TRAVEL AGENCY 6896 BOUL. ST. LAURENT (di fronte a BELANGER)



N. permis
12247969-0238

**VIAGGI "CHARTERS" PER ROMA A PARTIRE
DA \$699. PARTENZA 12 AGOSTO TELEFONATECI O VISITATECIII**